

bb.60. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke  
1980. december 12-én 14.00 órától zárásig

ig hgy 1980. december 12.

26. bosch hűtőszekrény jászberényben  
27. baleset  
28. kitüntetés  
29. békéscsabai táncosok bécsben  
30. mennydörgés, olvadás a tátrában  
31. szerkesztőségek figyelmébe  
32. ülést tartott a pécsi városi tanács vb  
33. átadták a szirmay-pályadíjat  
34. a szerk. figy.  
35. új üzletház kazincbarcikán  
36. mikor fizet az állami biztosító?  
37. az erős segíti a gyengét  
38. kádár jános és lázár györgy üdvözlő távirata  
39. sajtótájékoztató  
40. a pest megyei kishajózási vállalat közli  
41. véget ért a tudományos tanácskozás  
42. stúdió 80  
43. köszönő távirat  
44. fotókiállítás  
45. kovács gábor és babos ágnes kiállítása  
46. vásárhelyi majolika gyulán  
47. karácsonyi tárlat szegeden  
48. a moszkvai filharmónia  
49. a német nemzetiségi oktatás  
50. emlékülés az akadémián  
51. megjelent a társadalmi szemle decemberi száma  
52. a győri balett új bemutatója  
53. ülést tartott az országgyűlés  
54. rátonyi józsef tárlata  
55. bemutató a vigszinházban  
56. időjárás  
57. ismét van víz a xi. kerületben  
58. csucsforgalom a mentőknél  
59. magyar-román pártközi megbeszélés  
60. hírjegyzék

/mti/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztették: ágoston lászló  
halasi györgy

21.00/ig

- 34 -

- v é g e -

60.008/x

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1980. december 13. s z o m b a t

bb.1. magyar írók élete és munkái

i/km/tr/dg/zsu hgy

1980. december 13.

rövidesen ismét napvilágot lát szinnyei józsefnek, a magyar irodalom történetében egyedülálló jelentőségű életrajzi lexikonja, a magyar írók élete és munkái. az 1891 és 1914 között 14 kötetben megjelent, csaknem 30 ezer életrajzot tartalmazó nagy írói lexikon a neves irodalomtörténész három évtizedes fáradhatatlan gyűjtőmunkájának eredménye. az 1900-as évekig élt szerzők életrajzi adatainak pontosítására szinnyei 54.000 gyászjelentést és 28.000 színlapot gyűjtött össze, 3.220 blánkettát nyomtatott és küldött szét kortársakhoz, kutatókhoz.

az irodalomtörténészek véleménye szerint az adatok pontosak, ma is megbízhatóan használhatók.

szinnyei halála után gulyás páál kezdett foglalkozni a lexikon felfrissítésével. a magyar írók élete és munkái új sorozatából 1939-től 1944-ig csak az első hat kötet jelent meg a „d” címszóig. gulyás, szinnyei kéziratos hagyatékát is felhasználva részben kiegészítette elődje adatait, részben új, a korábbi könyvfűzékben nem szereplő írók életrajzát és bibliográfiai adatait is közölte. bár a sorozat a háború miatt befejezetlenül maradt, így is a két világháború közötti időszak magyar művelődéstörténetének egyik fontos forrása./mti/

-.-

-1-

bb.2. „Lézerkarácsony,, a planetáriumban

1/ár/z/dg/zsu hgy

1980. december 13.

Lézerofónia címmel új elektronikus műsor premierje lesz december 25-én a népligeti planetáriumban. az előadás - a tavasszal ugyancsak itt bemutatott, s nagy sikert aratott üreoperához hasonlóan - ezúttal is elősorban a lézersugárral keltett fényjelenségeket használja fel. a produkció a „multimedia,, alcímet viseli, amellyel azt jelzik, hogy több művészi műfaj együttes alkalmazásával, a különböző hang- és fényhatások kompozíciójával igyekeznek élményt nyújtani a közönségnek. így az öttételes fény-szimfóniában diaképeket, filmbetéteket és a lézer-interferencia jelenségén alapuló fény-effektusokat egyaránt láthatnak majd az érdeklődők, emellett elektronikus rockzenei alkotásokból válogatott összeállítás csendül fel a programban. a planetárium adta lehetőségeket is felhasználják, az alkotók, így például az égboltvetítő berendezés csillagképei is szerepet kapnak a produkcióban.

a fiatal művészek és lézertechnikával foglalkozó szakemberek közreműködésével - s több szerv, köztük a Kisz központi bizottsága segítségével - készülő „elektronikus költemény,, január végéig tekinthető meg majd a tit planetáriumában./mti/

-. -

bb.3. utlezárás

z/dg/zsu hgy

1980. december 13.

Budapesten az Üllői uti vasúti hid építése miatt, az Üllői út népliget melletti szakaszát december 15-én hétfőn 12 óra 30 perctől 15 óráig lezárják a forgalom elől. terelőutként a fertő ut vehető igénybe./mti/

-. -

bb.4. tizenkétezer család számára alakítanak ki üdülővezeték szolnokon és környékén

end/st/zsu hgy

1980. december 13.

szolnokon és a város környékén a jövőben jobban kihasználják a térség jelentős üdülési lehetőségeit, amelyeket elsősorban a Tisza völgyére, a gazdag termálvíz forrásokra, továbbá a vízi sportokra építenek.

/folyt.köv./

-2-

bb.4./tizenkétezer család ... folyt./zsu

a fejlődő város - a Tisza part kivételével - csekély zöldövezettel rendelkezik, az ipari üzemek és nagy gépjármű forgalom viszont erősen szennyezi a levegőt, ezért a városkörnyéki községeken, a vízpartok mentén alakítanak ki közösségi üdülőterületeket, hobby-kerteket és kirándulóhelyeket a 15 éves fejlesztési program keretében.

különösen a Tisza szolnoktól délre húzódó jobb partja, tiszavárkony és vezensy térsége, valamint az alcsiszigeti holtág alkalmas üdülésre, kulturált pihenésre. az alcsiszigeti holt vizát már jelenleg is szívesen keresik fel a vízi sportok kedvelői és a sporthorgászok. nagy figyelmet fordítanak a kedvező fekvésű zártkertek üdülőterületté való fokozatos átalakítására. 1995-ig tizenkétezer család számára teszik közkincsé az egészséges városkörnyéki zöldövezeteket és a vízpartokat./mti/

-. -

bb.5. terven felüli szovjet szőlőoltvány-vásárlás villányban

igó/st/zsu hgy

1980. december 13.

Kitűnő minőségű lett a szovjet exportra szánt villányi szőlőoltvány, ezért a szovjet fél a terven felül termelt szaporítóanyagot is megvásárolta a gazdaságtól. az idei szerződés négyszázezer oltványra szólt, a gondos munka és a kedvező időjárás azonban lehetővé tette, hogy több mint hatszázezret szállíthasson a szovjetunióba a történelmi borvidék legnagyobb szőlősgazdája, a villány-mecsekaljai borgazdasági kombinát. az oltványok fele fehérbort adó chardonnay, tramini és muscat otonel, fele pedig vörösbort termő fajta: oportó és cabernet.

a most utnak indított szaporítóanyagból moldáviában és gruziában, valamint a kaukázus vidékén telepítenek nagyüzemi szőlőültetvényeket. az előzetes megállapodás szerint a következő öt éves terv során tovább növekszik a szovjetunióba irányuló villányi oltványexport./mti/

-. -

-3-

bb.6. új lakások karácsonyra a békési árvizkárosultaknak

bty/st/zsu hgy

1980. december 13.

karácsonyra 23 házigyári panelekből épült lakásba már beköltözhetnek a békési árvizkárosultak. a nyári árviz sok békési, főleg a tanyavilágban élő családot tett hajléktalanná, akik rokonoknál, ismerősöknél vagy a város által biztosított szűkséglakásokban kaptak menedéket. a dél-magyarországi építőipari vállalat, valamint a hajdu-bihar és borsod megyei építőipar ez év októberében mutatta be az árviz sújtotta területen a gyorsan felépíthető paneles családi házakat. az árvizkárosultak közül sokan választották ezt az építési módot, s a délelőtti november 10-én hozzálátott a 14 paneles családi ház felépítéséhez, összesen 23 lakással. az építők a legkeményebb hidegben sem álltak le a munkával, szombaton és vasárnap is dolgoztak, hogy a tervezett időre, december 23-ra kulcsrakészen átadhassák a lakásokat az árvizkárosultaknak, hogy a karácsonyt már új otthonukban ünnepelhessék. a munka jelenleg már a belső szereléseknél tart, s a tervezett határidőre valamennyi lakás elkészül. /mti/

-. -

bb.7. hat ország 12 kutató intézetével dolgozott ki közös munkatervet a műszaki kémiai kutató intézet

bév/st/zsu hgy

1980. december 13.

közös munkaterveket dolgozott ki a következő öt esztendőre a magyar tudományos akadémia műszaki kémiai kutató intézete hat ország 12 tudományos intézményével. a veszprémi intézet főleg a vegyipari termelés hatékonyságát növelő módszerek kutatásában alakítja ki az együttműködést a külföldi intézetekkel. valamennyi munkaterv közös jellemzője, hogy nem egyszerűen az információk cseréjét irányozza elő, hanem minden esetben meghatározza a munkamegosztást. így elkerülhetik a költséges párhuzamos kutatásokat és meggyorsíthatják a kísérletezés folyamatát is.

a közös munkatervekben szerepel többek között a száritás folyamatának kísérleti és elméleti vizsgálata, ezen belül kiemelten foglalkoznak az energiatakarékos eljárásokkal.

/folyt.köv./

-4-

bb.7./hat ország ... folyt./zsu

ezek várható eredményeit a népgazdaság valamennyi ágazata hasznosíthatja majd, így a mezőgazdaság a természáritásnál, de az élelmiszeripar és a gyógyszeripar is. ebben a témakörben közösen kutatnak a következő öt esztendőben egy belorusz és egy csehszlovák akadémiai intézettel, a lengyelországi lodzi műszaki főiskolával, és a franciaországi toulusei egyetemmel.

csehszlovák és lengyel kutató intézettel fogtak össze a jobb minőséget biztosító kristályosítási eljárások kidolgozására, amelyeknek főleg a gyógyszeriparban lesz jelentősége.

a komplex vegyipari technológiai rendszerek matematikai modellezése valamennyi kutató intézettel kialakított együttműködési programban szerepel. e közös kutatások eredményei várhatóan hozzájárulnak majd az optimális üzemeltetés körülményeinek kialakításához, ami az egyik alapfeltétele a hatékonyság növelésének. /mti/

-. -

bb.8. villamosok helyett autóbuszok - bkv-közlemény

1/sz-jk/zsu hgy

1980. december 13.

a budapesti közlekedési vállalat a jövő héten néhány villamosvonalon, a nap bizonyos szakaszaiban autóbuszokat közlekedtet villamos-vitelddijjal. december 17-én, 18-én és 19-én 8 és 14 óra között a 41-es villamos vonalán, budafok-forgalmi-telep - kelenvölgy megálló között; 16-án 8.30-tól 14 óráig az 50-es villamos vonalán, kispest-villanytelep és a béke tér között; 17-ről 18-ára virradó éjjel 22 órától hajnali 3.50-ig a 44-es, a 62-es, a 67-es és a 69-es villamosok teljes vonalán; 18-án 20 órától 19-én hajnali 4 óráig az 59-es és a 61-es villamos teljes vonalán állítanak forgalomba villamospótló autóbuszokat.

a bkv közli, hogy december 16-17,-18-19-20-21-én 7.40-től 13 óráig a csepeli gyorsvasút vonalán a vonatok csak félórás időközönként közlekednek. ennek megfelelően csepel állomásról minden óra 15 és 45 perckor, a boráros tér állomásról pedig minden egész és fél órában indul szerelvény. /mti

-. -

-5-

bb. 9. elutazott budapestről a sri lankai külügyminiszter

t/me/mm/gw dg

1980. december 13.

szombaton befejezte magyarországi látogatását és elutazott budapestről a. c. shahul hameed, a sri lankai demokratikus szocialista köztársaság külügyminisztere, aki puja frigyés külügyminiszter meghívására hivatalos látogatáson tartózkodott hazánkban.

a sri lankai diplomácia vezetőjét puja frigyés bucsuztatta. /mti/

- . -

bb. 10. az antiimperialista küzdelem feladatairól - süttö gyula nyilatkozata

t/of/z/gw dg

1980. december 13.

hazaérkezett nicosiából a magyar szolidaritási bizottság és az országos béketanács küldöttsége, amely részt vett az afroázsiai népek szolidaritási szervezetének viii. elnökségi ülésén.

a delegáció vezetője, süttö gyula, a magyar szolidaritási bizottság és az országos béketanács titkára az mti munkatársának elmondta: a tanácskozáson áttekintették a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, és az antiimperialista küzdelem eredményeit, további feladatait. egyetértettek abban, hogy az imperialista gyarmati rendszer utolsó maradványainak felszámolása napjaink egyik legsürgetőbb feladata. támogatásukról biztosították az el nem kötelezett országok erőfeszítéseit, hogy megszilárdítsák gazdasági függetlenségüket, eltüntessék a gyarmati rendszer maradványait és új nemzetközi gazdasági rend létrehozásával megátolják a kizsákmányolást, a nemzetközi monopóliumok részéről.

az elnökségi ülésen döntöttek arról, hogy 1981. március 20-26-ra adenben összehívják az afroázsiai népek szolidaritási szervezetének 13. tanácsulását.

azt is elmondta süttö gyula, hogy a magyar küldöttség hazatérőben látogatást tett görögországban, ahol - a görög béketanács vendégeként - megbeszéléseket folytatott a görög béketanács, a ciprusi néppel való szolidaritás görög bizottsága, valamint több görög politikai párt vezetőivel. a megbeszélésekén hangsúlyozták, hogy a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben az enyhülés, a béke és a biztonság megvédéséhez elengedhetetlenül szükséges a haladó és demokratikus erők összefogása. /mti/

09.03/gw

- . -

- 6 -

Laz európai biztonsági és együttműködés görög bizottsága,

bb. 11. közlekedési balesetek

mm/gw dg

1980. december 13.

békés megyében, kondoros belterületén egy személygépkocsi kikerülése közben elütötte a kerékpárral közlekedő oláh lajos 64 éves nyugdíjas kondorosi lakost. oláh a kórházba szállítása után meghalt. a baleset oka - a vizsgálat eddigi megállapítása szerint - : oláh figyelmetlenül a személygépkocsi elé kanyarodott.

a heves megyei tarnabod belterületén egy lovaskocsi elütötte a kerékpárral közlekedő orosz marianna 9 éves tanulót. a kislány a helyszínen meghalt. a baleset oka - a vizsgálat eddigi megállapítása szerint - : a kerékpározó gyermek nem tartott kellő oldaltávolságot. /mti/

- . -

bb.12. ismét hullámzik a balaton

káp/gw dg

1980. december 13.

a rendkívül enyhe, szép napos időjárás hatására nemcsak a hó olvad somogyban, erősen vékonyodik a balaton jege is. a tó közepén, ahol a legvékonyabb volt a jégpáncél, ismét hullámzik a víz.

hiába riadóztatta az elmúlt napokban a balatoni halgazdaság „jégszüretelő”, brigádjait, hogy a vermeket feltöltsék mintegy kétezer tonnányi nyárra való hűtőanyaggal, várni kell amíg ismét mindenütt befagy a balaton és kellően meghizik a jég. /mti/

- . -

bb. 13. csehszlovákiai vendégszereplésre utazott a kónyi énekkar

msz/gw dg

1980. december 13.

két napos csehszlovákiai vendégszereplésre utazott szombaton a kónyi erkel ferenc énekkar. az arany koszorúval kitüntetett kórus a győr-sopron megye és nyugat-szlovákia közötti kulturális cserekapcsolatok jegyében kapott meghívást a dunaszerdahely melletti dióspatonyba. a 35 tagú kórus - amely ezuttal első ízben lép külföldön pódiumra - preklasszikus madrigálokat, erkel bárdos, kodály műveket és magyar népdalfeldolgozásokat ad elő. /mti/

09.46/gw

- . -

- 7 -

Var 11<sup>10</sup>

bb. 14. hajó törte a jeget a halászkok előtt

cser/gw dg

1980. december 13.

egy dunai halász brigád szombatira virradóan - hosszabb kényszerzünet után először - vízre merészkedett ásványrárónál, az egyik széles duna-ágban, egy kisebb jégtörő hajó feltörte előttük a jeget, s így halászni is tudtak. igaz, mindössze mázsányi halat zsákmányoltak, de így több mint két hét óta most először friss halat tudtak küldeni győrben, az előre halászati szövetkezet üzletébe.

ha az időjárás továbbra is enyhe marad, néhány nap múlva a nagy dunára és a mellék folyókra is kivonulnak a halász brigádok. /mti/

- . -

bb. 15. drégely lászló kiállítása a józsef attila színházban

i/km/gk/gw dg

1980. december 13.

drégely lászló festőművész legújabb munkáiból nyílt kiállítás szombaton a józsef attila színház előcsarnokában. a munkáskerület színháza évek óta rendszeresen ad lehetőséget képzőművészek bemutatkozásának. a most megnyílt mintegy félszáz festményből és grafikából álló kiállítás február 7-ig látható. /mti/

- . -

bb. 16. magyar pártküldöttség utazott a kubai kommunista párt kongresszusára

gk/dg/gw dg

1980. december 13.

a kubai kommunista párt központi bizottságának meghívására korom mihálynak, a politikai bizottság tagjának, a központi bizottság titkárának vezetésével szombaton elutazott havannába a magyar szocialista munkáspárt küldöttsége, hogy részt vegyen a kubai kommunista párt ii. kongresszusán. a küldöttség tagjai: grósz károly, a központi bizottság tagja, az mszmp borsod-abauj-zemplén megyei bizottságának első titkára és jakus jeno, hazánkban a kubai köztársaságban akkreditált nagykövete. /mti/

10.11/gw

- . -  
- 8 -

11<sup>10</sup>

bb. 17. embargós: szombaton 13.30 óráig!

közlemény a sri lankai külügyminiszter magyarországi látogatásáról

k/me/ve/gw dg

1980. december 13.

puja frigyos meghívására 1980. december 9-13-a között hivatalos látogatást tett magyarországon a. c. shahul hameed, a sri lankai demokratikus szocialista köztársaság külügyminisztere. kíséretében volt dr. r. c.a. johnpulle, sri lanka hazánkba akkreditált nagykövete és a sri lankai külügyminisztérium több munkatársa.

hameed külügyminisztert fogadta losonczy pál, az elnöki tanács elnöke és lázár györgy, a minisztertanács elnöke.

a két külügyminiszter tárgyalásokat folytatott időszerű nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatok helyzetéről. a beszélgetések középpontjában a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása, az enyhülés és a leszerelés, európa, ázsia és az indiai-óceán nemzetközi viszonyainak alakulása, továbbá a világgazdaság rendje egyenlőbbé és igazságosabbá tételének kérdései álltak. megerősítették a két ország kölcsönös érdekelttségét a kapcsolatok fejlesztésében, különösen gazdasági, tudományos, műszaki, tájékoztatási és kulturális területen. hangsúlyozták a kölcsönös együttműködés jelentőségét az együttműködés bővítése érdekében. <sup>és</sup> különböző szintű küldöttségek gyakoribb

cseréjének

a két külügyminiszter egyetértett abban, hogy a látogatás és a megbeszélések hozzájárultak a két ország közötti megértés és barátság elmélyítéséhez.

hammed külügyminiszter sri lankai látogatásra hívta meg puja frigyos külügyminisztert, aki a meghívást elfogadta.

/mti/

- 9 -

11<sup>10</sup>

bb. 18. téli madárházak svédországba

tób/gw dg

1980. december 13.

a tápéi háziipari szövetkezet tetszetős kerti madáretetőket készít és több mint félezetet küldött a napokban svédországi megrendelésre. a vogelhaus-nak nevezett madárházak természetvédelmi célokat szolgálnak, s egyben díszel a parkoknak, kerteknek.

a hasznos madarak mesterséges lakóhelyei különböző méretek. a kisebbekben egy-két madár, a nagyobbakban egy teljes szárnyas család is elfér. /mti/

bb. 19. 1981.: camping-világtalálkozó finnországban - a magyar kemping és caravanning club országos küldött-közgyűlése

t/sz/jk/gw dg

1980. december 13.

jövőre harminckétféle bel-és külföldi utat szervez tagja-inak a magyar camping- és caravanning club. csoportok indulnak majd egyebek közt az 1981. évi camping-világtalálkozó finnországi eseményeire. emellett számos bulgáriai és jugoszláviai üdülőtprogram is formálódik. minderről a club vezetősége szombaton számolt be az országos küldött-közgyűlésen, amelyet a kőbányai hungexpo-központban rendeztek.

a club vezetősége örömmel állapíthatta meg, hogy évről évre nő a tagság, s jelenleg már több mint 10 ezer család tagja a szervezetnek. ez azt jelenti, hogy hazánkban legalább 30 ezer szervezett campingező veszi igénybe a club szolgáltatásait, élvezheti itthon a 30 százalékos, külföldön az 5-15 százalékos szálláskedvezményeket. külön is örövendetes, hogy ebben az évben a megyei szervek irányítása mellett számos üzemi és vállalati csoport alakult.

a clubtagok közül 1980-ban 2500-an vettek részt a közös túrákon, járták a hazai városokat, a hegyvidéket, ismerkedtek az idegenforgalmi nevezetességekkel, s felkeresték európa számos országát. jövőre már négyezren vehetnek részt a programokban. /mti/

10.58/gw

- 10 -

11.55  
pa

bb. 20. megalakult a népművelők szolnok megyei szervezete

end/gw dg

1980. december 13.

szombaton megalakult szolnokon a közművelődés munkásainak állandó megyei fóruma, a magyar népművelők egyesületének megyei szervezete. a testület tervei szerint elemzi majd a megye aktuális közművelődési teendőit, irányítja a népművelők szakmai továbbképzését, ankétokat, tapasztalatcseréket szervez, mozgósít a különböző közművelődési pályázatokra, ugyancsak tervezik, hogy évente megrendezik a népművelők napját, különös gonddal törődnek a pályakezdő népművelőkkel. /mti/

bb. 21. sikosak az utak, lassult a forgalom, több baleset

t/me/mv/gw dg

1980. december 13.

szombat hajnalban, reggel a sikos utak miatt a fővárosban lassabb volt a forgalom, az autóbuszok és az egyéb járművek vezetői óvatosan hajtottak. az országutakon azonban - a mentőszolgálat tájékoztatása szerint - egy óra leforgása alatt négy baleset is történt: pilis határában tíz gépkocsi csuszott össze, s ennek következtében három személy könnyű sérülést szenvedett. néhány perccel később ugyancsak pilis közelében, a cegléd felé vezető úton két személygépkocsi ütközött össze, itt egy személy sérült meg életveszélyesen. gödöllőn három autóbusz ütközött, de sem az utasok, sem a buszvezetők nem sérültek meg. az isaszeg és pécel közötti útvonalon két személygépkocsi csuszott egymásnak, három személy megsérült.

az országban egyébként - amint az utinform jelezte - minden ut járható. veszprém, győr-sopron, pest, komárom, zala, békés, borsod megyékben helyenként jegesedés tapasztalható, az utburkolat sikos. az alsóbbrendű utak az ország nagy részében jégbordások és hókásások. az olvadás következtében többhelyütt kisebb vízfolyások keletkeztek. mintegy 350 munkagép takarítja a főutvonalakat. /mti/

bb. 22. építőipari szakmai napok zalaegerszegen

u/tj/gw dg

1980. december 13.

megyei kisipari építőipari szakmai napok kezdődtek szombaton zalaegerszegen. a két napos rendezvényt az teszi időszerűvé, hogy az épületkarbantartási, felújítási munkákat, valamint - főként a községekben - a családi házak építését jórészt eddig is kisiparosok végezték, s munkájukra egyre nagyobb az igény.

/folyt.köv./

11.17/gw

- 11 -

12.05  
pa

bb. 22. /épitőipari szakmai napok...folyt./gw

ahhoz azonban, hogy ezt kellő mértékben és színvonalon kielégíthessék, szükség van szakmai ismereteik gyarapítására.

a szakmai napokon mintegy 1.200 zalai építő kisiparos képviselői ismerkednek meg a korszerű építéstechnikai előírásokkal, módszerekkel, anyagokkal és kisgépekkel. a kisiparosok mellett képviseltetik magukat a tanácskozáson azok a vállalatok, szövetkezetek és intézmények is, amelyek kapcsolatban vannak a megye építőiparával és munkájuk kapcsolatban a kisiparosok tevékenységéhez is. /mti/

- . -

bb. 23. hazaérkezett moszkvából a magyar építésügyi küldöttség  
t/sz/mm/gw dg 1980. december 13.

szombaton hazaérkezett a szovjetunióból a szabó jános építésügyi és városfejlesztési államtitkár vezette küldöttség, amely a két ország építőanyagipari állandó munkacsoportjának 12. ülésén vett részt.

a kétoldalu tárgyalások során értékelték és hasznosnak minősítették mindkét ország számára az 1979-80-ban megvalósult együttműködést. ez idő alatt négy kiemelt témában végeztek közös kutatómunkát, fejlesztéseket: közülük jelentős előrehaladásról adhattak számot például a hőszigetelőanyag-gyártást és az ugynevezett félkemény ásványlemezek felhasználását érintő kutatásokban. ezeken kívül számos műszaki dokumentációt is kicseréltek a partnerek és rendszeresek voltak a tapasztalatcserre-jellegű látogatások, tanulmányutak.

a tanácskozás alkalmával aláírták a következő ötéves tervidőszak műszaki-tudományos együttműködési munkatervét, amelynek kiemelt feladata lesz az anyag-és energiatakarékos építőanyagipari technológiák kidolgozása és minél szélesebbkörű bevezetése. /mti/

11.36/gw

- 12 -

12.17/gw

bb. 24. baleset

z/gw dg

1980. december 13.

szeged belterületén kovács ernő 64 éves nyugdíjas, békéscsabai lakos az általa vezetett személygépkocsival elütötte bodor ferenc 68 éves nyugdíjas, szegedi lakost, aki a kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint a baleset oka az volt, hogy kovács ernő személygépkocsiját figyelmetlenül vezette. vezetői engedélyét bevonták. a rendőrség folytatja a vizsgálatot. /mti/

- . -

bb. 25. kommunista műszak a budapesti nagy sportcsarnok építésén  
t/sz/jk/gw dg 1980. december 13.

kommunista műszakot szerveztek szombaton a 31-es állami építőipari vállalat szocialista brigádjai a budapesti nagy sportcsarnok építésén. kilenc kollektiva - ács, kőműves, vasbetonszerelő, műszaki-adminisztratív brigádok - 103 tagja szabadidejében vette fel a munkát. a dolgozók többsége egyébként más fővárosi építkezéseken dolgozik.

a kommunista műszakon részben a sportcsarnok kiszolgáló egységeinek - öltözők, fürdők - falazását, vakolását végezték, részben pedig a leendő jégpálya alatti szigetelés munkáin dolgoztak. a műszaki-adminisztratív brigád a törmeléket és a fahulladékot hordta el, hogy a fűtésszerelés, valamint a metróállomást és a sportcsarnokot összekötő kerengő-felüljáró építését megkönnyítsék.

a szocialista brigádok munkájuk ellenértékét a budapesti szociális otthonok megsegítésére ajánlották fel. /mti/

- . -

bb. 26. népfront megyei küldöttértekezletek

tóa/ág/gw dg

1980. december 13.

szombaton újabb állomásához érkezett a hazafias népfront VII. kongresszusának előkészítése: megkezdődött a megyei küldöttértekezletek sora.

zala megye népfront aktivistái képviselőinek zalaegerszegen megtartott tanácskozásán részt vett molnár béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára is.

/folyt. köv./  
12.17/gw

12.35/gw

13

- 13 -

bb. 26./népfront megyei.....1. folyt./gw

a megyei bizottság - legutóbbi kongresszus óta kifejtett - tevékenységéről szóló beszámoló kiemelte, hogy növekedett a lakosság körében a népfront befolyása, a mozgalom keretében mintegy ötezren tevékenykednek a köz javára. jelentősen javult és új tartalmi elemekkel gazdagodott a területi munka, az aprófalvas településrendszerü zala megyében erősödött a székhely és társköz- ségek kapcsolata, és létrejöttek a környezet- és természetvédel- mi örségek, amelyekben csaknem ezren tevékenykednek. eredménye- sek voltak a társadalmi munkaakciók, amelyek élén szintén a nép- front bizottságok aktivái álltak. szervezésükkel több mint fél milliárd forint értékű társadalmi munkát végzett a lakosság az utóbbi öt évben.

szombaton kecskeméten, a tudomány és a technika házában tartotta küldöttértekezletét a hazafias népfront bács-kiskun me- gyei bizottsága. a 300 küldött tanácskozásán részt vett gyuró ferenc, a hazafias népfront országos tanácsa elnökségének tag- ja is.

az írásos beszámolóhoz fűzött szóbeli kiegészítőjében farkas józsef a népfront megyei bizottságának titkára elmondta: a népfrontmozgalom mozgósító erejét jellemzi, hogy 1976 óta két milliárd forint értékű önkéntes munkát végeztek a bács me- gyeiek településük fejlesztéséért, környezetük szépítéséért. az egy lakosra jutó társadalmi munka értéke 1.378 forint, ami két és félszerese az országos átlagnak. társadalmi összefogással tel- jesítette túl a megye öt éves bölcsődéi, óvodai, általános is- kolai építési és bővítési programját.

tevékeny részesei a népfront-aktivisták a honismereti mun- kának, segítik a földrajzi nevek, a tárgyi emlékek gyűjtését, megőrzését és a megyében élő nemzetiségek kulturájának fennma- radását. ilyen céllal létesült például a bajai délszláv és a kis- körösi szlovák tájház. a szép, tiszta, egészséges emberi környe- zetért bács-kiskun megyében is mozgalmat indítottak, s megszer- vezték a környezetvédelmi társadalmi örséget. a kisárutermelés is szerepel akcióprogramjukban: a népfront kezdeményezésére 29 kert- barátkör és két agrár klub működik kétezer taggal.

a hozzászólók, az eddigi eredmények elismerése mellett, elmondták, hogy a jövőben még gyakoribbá kell tenni a falu-, városkörzeti- és tanyai gyűléseket, ahol a lakosság helyi gondjait teheti szóvá.

/folyt.köv./  
12.37/gw

- 14 -

bb. 27. időjárásjelentés

rj dg

1980. december 13.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton 13 órakor:

csendes, párás idő

köntinensünk legnagyobb részén ciklonok alakítják az idő- járást. az atlanti -óceán fölött található légörvény hatására enyhe, nedves léghullámok érkeznek a brit szigetek, a skandináv félsziget és a balti tenger vidéke fölé. így ott többfelé eső, záporos esik, és az évszakhoz képest enyhe az idő. hideg sarkvidéki levegő áramlik szovjetunió európai területe, valamint kelet-európa fölé. ezeken a vidékeken sokfelé havazik, és az erős szél hófúvásokat is okoz.

szárazföldünk középső, és déli területei fölött magasnyo- másu légköri képződmény helyezkedik el. ennek hatására csak időn- ként növekszik meg a felhőzet, számottevő csapadék nem hullik. a hőmérséklet csúcserképe pedig néhány fokkal magasabb az ilyen- kor szokásosnál.

hazánkban pénteken változóan felhős idő volt. általában 1-7 órán át sütött a nap. a nyugati, északnyugati szél megerő- södött, helyenként viharos szellőkésések is előfordultak. a hőmér- séklet csúcserképe 0 és 11 fok között alakult, az ország déli és nyugati részén volt a melegebb. ma hajnalra a tiszántulon és az északi hegyvidéken többfelé köd képződött, helyenként ködszita- lással. a hőmérséklet általában 0 és - minusz 5 fokig csökkent, de északkeleten minusz 7- minusz 10 fokot is mértek.

délre változóan felhős, többfelé párás, néhány helyen tartósan ködös idő volt. a hőmérséklet 11 órakor általában 1, 4, de az erősen párás, illetve ködös helyeken csak 0- minusz 4 fok kö- zött alakult.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 5,3 fok volt, 4.2 fokkal magasabb, mint a százéves átlag. ma 12 órakor budapes- ten a hőmérséklet 5 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyo- más 10,36 mb, változatlan.

/folyt.köv./  
12.55 rj

-15-

13, 35  
13, 35  
13, 35

bb. 27. /időjárásjelentés... 1. folyt./rj

várható időjárás vasárnap estig:

időnként megnövekvő felhőzet, számottevő csapadék nélkül. többfelé párák, helyenként tartósan ködös idő, csak helyenként megélénkülő nyugati szél. hajnalban többfelé köd, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0-minusz 5 fok között, de északkeleten kevéssel minusz 5 fok alatt. a várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: általában 2-7 fok között, a tartósan ködös helyeken 0 fok körül.

a duna vízállása budapestnél: 184 cm, a hőmérséklete 1.6 fok /mti/

-.-

bb. 28. eddig a fagy, most az olvadás és a sár okoz gondot - megfeszített munka a földeken

ö/sz/rj dg

1980. december 13.

az elmúlt hetekben a sűrű havazás, az erős fagy nehezítette az időszzerű mezőgazdasági munkákat most pedig a megenyhült időben, a hóolvadás és a sár okozza a legtöbb gondot. mégis, országsszerte dolgoztak a földeken szombaton, hogy mielőbb befejezhessék a lábon álló kukorica betakarítását, a cukorrépa felszedését. az északi megyékben, így borsodban azonban még nem enyhült meg az idő s a gépek csuszkiálnak a fagyott talajon.

csongrádban a gazdaságok egymást segítik a termés mentésében. egy-egy gazdaságban már csak ötven-száz hektáron áll lábon a kukorica, de a nehéz körülmények miatt a segítségre szükség van. a felgyőti állami gazdaság kombájnjai például a szentesi és a csanyteleki térszékben dolgoznak. kedvező, hogy a kukorica-csővek és a levelek megszabadultak a ráfagyott hótól, amelyek eddig minduntalan eltömték a kombájnok rostáját. nehézségeket okoz azonban, hogy a csuszós talajon igen lassan haladhatnak a gépek.

somogyban több állami gazdaság már az utolsó táblákról is betakarította a termést, s ha az időjárás továbbra is kedvező marad, karácsonyig megye-szerte befejeződik a kukorica betakarítása.

/folyt. köv./

13.30 rj

-16-

13.30 rj

14.30

bb. 28./ eddig a fagy,... 1. folyt./rj

bács-kiskun megye 26 mezőgazdasági üzemében vagy 40 kombájn dolgozik éjt-nappallá téve s még több a kisegítő jármű, amely vontatja az elakadt gépeket. sok helyütt verőláncot szerelnek a traktorok elé, amely leverli a havat a kukoricacsövekről.

küzdenek a sárral a zalai földeken is. a héten csaknem kétezer hektárról juttatták magtárba a kukoricát, így már csupán 450 hektáron áll lábon a termés. az erősen felázott földeken megkezdte a gépi erőt, vagyis a kombájnok itt is traktortorvontatással haladnak, ám ahol még így sem jutnak előre, a kézi erőt is igénybe veszik.

fejér megyében főleg az éjszakai és a kora reggeli órákat használták ki a határban dolgozók, amikor fagyos, szilárdabb a talaj.

a cukorrépa szedésével is sok helyütt jelentősen előrehaladtak. győr-sopron megyében a fagyott répa feldolgozása lelassult, a pétfővári cukorgyár csak 80-90 százalékos kapacitással dolgozhat, fejér megye földjein kétszáz hektárról takarították be a cukorrépa-t. somogyban alig 350 hektárnyi területen van a földben a répa, holott egy hete a betakarítatlan terület meghaladta még az ezer hektárt. ugyanakkor borsodban már befejeződött a cukorrépa szedése, és az utolsó szállítmányokat indítják a szerencsi cukorgyárba.

a szántótraktorokra országsszerte még sok teendő vár, hiszen több megyében - például csongrádban - nyolc napos kényszerpihenő után indulhattak ismét utra a lánctalpasok segítségével. zalaiban - munkára készen - még állnak a traktorok, a sár miatt. /mti/

bb. 26. /népfront megyei... 2. folyt./rj

baranya megye népfront-aktivistái szombaton, a pécsi pollack mihály műszaki főiskolán tartották meg küldöttértekezletüket. a tanácskozáson részt vett szentistványi gyuláné, a hazafias népfront országos tanácsának titkára is.

a megyei bizottság vi. kongresszus óta kifejtett tevékenységét értékelő beszámoló megállapította, hogy baranyában számottevően megnőtt a mozgalom tömegbázisa, az újjáválasztott lakóbizottságok munkájában újabb háromezer társadalmi aktivista vesz részt, s a különböző népfront testületekben a nemzetiségek is megfelelő arányban képviseltetik magukat.

/folyt. köv./

13.45 rj

-17-

14.05 rj

14.30

bb. 26. / népfront megyei... 3. folyt./rj

baranyában az alapvetően lakóterületekhez kötődő közéleti mozgalmat egyre hatásosabban támogatják az üzemek, dolgozók - a lakossággal együtt - aktívan csatlakoztak a társadalmi munkacsoportokhoz, amelyeknek szép eredménye, hogy a fejlesztési alapokat az öt év alatt mintegy egymilliárd forinttal növelték. az idén meghirdetett „tisza kulturált környezetünkért”, elnevezésű mozgalomban a települések nyolcvan százaléka vett részt, s a nyári hónapok társadalmi munkáinak értéke meghaladta a huszonhatmillió forintot.

a hazafias népfront nógrád megyei, salgótarjánban tartott küldöttértekezletén részt vett és felszólalt Kovács Béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, az országos béketanács főtitkára is.

a beszámoló nógrádban is nyomatékkal szólt a társadalmi munkáról, amely a lakosság politikai aktivitásának egyszerűsége a népfront mozgalmi munka fejlődésének egyik értékmérője. az ötéves terv időszakában a megyében megnégyszereződött a társadalmi munka értéke, s az év végéig eléri a négyszázmillió forintot. pénzben ugyan nem kifejezhető, de nem kevésbé fontos az a tevékenység, amely a népfront a lakosság szocialista tudatának elmélyítéséért tesz. különösen nagy fontosságot tulajdonítanak a béke és a népek barátságának megszilárdításáért. ennek jegyében rendezték meg például a magyar-szovjet, magyar-bolgár, magyar-lengyel heteket, szoros baráti kapcsolatot építettek ki nógrád szovjetunióbeli és csehszlovákiai testvérmegyéjével: kemerovo területtel és a középszlovákiai kerülettel, ugyancsak a finnországi testvérvárossal, vantaával; a megyeszékhelyen magyar-finn baráti kör alakult.

debrecenben a megyei városi küldöttértekezletet tartották meg szombaton a magyar gördülőcsapágy művek tanácsstermében.

a városi bizottság VI. kongresszusa óta végzett munkájáról szóló beszámoló kiemelte, hogy a bizottságok tevékenysége sokrétűbbé, tartalmasabbá vált, akcióegységük és tömegpolitikai hatékonyságuk növekedett. a körzeti népfront bizottságok egyre szélesebb körben vonják be a területükön lévő üzemek, vállalatok, intézmények szocialista brigádjait a lakóterület fejlesztését segítő közhasznú társadalmi munkába.

/folyt. köv./  
13.50 rj

-18-

bb. 30. Lottó nyereményjegyzék

ny dg

1980. december 13.

a sportfogadási és lottóigazgatóság közlése szerint az 50. játékhetén 5 találatos szelvény nem volt. a lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 42 fogadónak volt, nyereményük egyenként 178.670 forint.

3 találatos 4.403 fogadónak volt, nyereményük egyenként 852 forint,

a 2 találatos szelvények száma 139.300 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek. /mti/

bb. 31. a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb. 16-os hírünk / népfront megyei.../folyt.  
3. bek 1-2. sorában a szöveg helyesen

... a szóbeli kiegészítőben elmondták: a népfront mozgalom....  
/a név és a funkció kimarad!/  
/mti/

bb. 32. a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb. 11-es hírünk / közlekedési balesetek.../ 1. bek.  
1-2. sorában a szöveg helyesen:

... belterületén egy személygépkocsi kikerülés közben....

/mti/

14.20/ny

19-

bb. 26. / népfront megyei... 4. folyt./rj

a nyílt várospolitikával való egyetértését a lakosság azzal is kifejezésre juttatta, hogy az v. ötéves tervben megfogalmazott célok megvalósítását 195 millió forint értékű társadalmi munkával segítette. a tervezettnél 1500-al több óvodai hely létesült öt esztendő alatt. a tiszta és virágos debrecenért mozgalom egyre több követőre talál.

a felszólalók hangsúlyozták, hogy tovább növelhető a körzeti, a lakótelepi bizottságok munkájának hatékonysága, s a társadalmi fórumok kiváló alkalmat teremtenek a lakosság és a város vezetőknek találkozására.  
/folyt.köv./

bb. 29. mező imrére emlékeztek szabolcs-szatmárban  
kal/ny dg 1980. december 13.

a szülőföld, a szűkebb haza, szabolcs-szatmár lakói emlékeztek meg szombaton születésének 75. évfordulója alkalmából a nemzetközi és a magyar munkásmozgalom mártírhalált halt alakjára, mező imrére.

a nevével viselő nyiregyházi 107-es számú ipari szakmunkásképző intézet előtti téren a szakmunkásjelöltek, a pedagógusok, a megyeszékhely párt- és állami szervezeteinek képviselői megkoszorúzták a forradalmár mellszobrát, majd baktalórántházán, a nagyközségi pártbizottságon emlékkiállítás nyitottak meg, amelyen a munkásmozgalmi múzeum gazdag gyűjteményéből mező imre életutját és munkásságát illusztráló fotókat és egyéb dokumentumokat mutatnak be.

emlékünnepeket tartottak szombaton mező imre szülőfalujában, ramocsaházán is. a község lakói s a forradalmár nevével viselő kollektívák tagjai megkoszorúzták a szülőház előtt álló emlékoszlopot és emléktáblát.

a szabolcs-szatmári megemlékezés-sorozatban részt vett a forradalmár özvegye is./mti/

15/5

-. -

- 20 -

bb.33. Luca, Luca, kitty, kotty ..... - ápolják a népszokásokat  
t/me/káp/mzs/igó/lér/ve/ig dg 1980. december 13.

Luca napi népszokásokat elevenítették fel szombaton az ország több részében. somogy és vas megye falvaiban legények csoportjai kopogtattak be a lányos házakhoz, ahol tréfás rigmusokkal kivántak bő termést, gazdagságot, jó egészséget. Luca, Luca, kitty, kotty ... amnyi csirkéje legyen a ház asszonyának, mint földön a fűszál, égen a csillag. akkora dísznót öljenek, mint a falu bikája, s olyan vastag szalomája legyen, mint a mestergerenda, amnyi zsirjuk legyen, mint a pelyvakutyóba a pelyva - mondogatták, s közben szétszórták a magukkal hozott szalmát, amelyet a gazda gondosan összegyűjtött és az állatok alá tett. az asszonyok pénzzel, itallal, süteménnyel kínálták a lucázókat.

a győri legények a megyei művelődési központban lucázókat: miként egykor a falusi portákon, rigmusokat kántálva szórták a szalmát, a leánykák pedig dióval, almával, cukorral viszonozták a jókívánságokat. így a városi gyermekek is megismerték az évszázados hagyományt.

a baranyai falvakban buzamagot vetettek tányérkákba, s azokat az ablakba helyezték. a sarjadó buzát karácsonykor a fenyőfa alá teszik majd. hajdanában a parányi vetés fejlődéséből ítélte meg a gazda: milyen termésre számíthat a következő esztendőben. /mti/

bb.35. tiszalöknél megbontották a jégtorlaszt - folytatják a duzzasztást

i/me/kör/ig dg 1980. december 13.

szombaton megbontották a tiszalöki duzzasztóműnél keletkezett jégtorlaszt, amely megakadályozhatta volna a duzzasztómű üzemelését. a műszaki beavatkozás után folytatták a duzzasztást, hogy a keleti főcsatornán át megfelelő mennyiségű vizet juttathassanak debrecen városának és feltölthessék a hortobágyi halastavakat.

a bodrogon nincs jégtorlasz, a hernádon, a csehszlovák határ közelében azonban mintegy 20 centi vastagra „hízott”, a tiz kilométernyi jégmező. /mti/

15.00/ig

15/5

- 21 -

bb.34. sieltek tatabánya határában

ber/ny dg

1980. december 13.

szombaton még jó hó fogadta tatabánya határában, az m1-es ut mellett, a vértés nyulványán lévő sípályán a sport kedvelőit, s sokan éltek a lehetőséggel, a társadalmi erővel létrehozott, ez év elején átadott 270 méter hosszú lesiklón ebben az időben már üzemszerűen működik a felvonó is. /mti/

-.-

bb.36. felhasználható: 17 óra után !

új magyar filmet mutattak be debrecenben

tár/ig dg

1980. december 13.

országos premier előtt mutatták be szombaton a debreceni művész moziban a psyché című filmet, amelyet weöres sándor psyché című műve alapján készített bódy gábor rendező. a filmbemutatót követően művész-közönség találkozót rendeztek a művész klubban, ahol a rendezővel, csaplár vilmos íróval, bachmann gábor látványtervezővel és cserhalmi györgy színművésszel találkozhattak az érdeklődők. /mti/

- . -

bb.37. az nkp pártmunkásküldöttségének látogatása

z/ig dg

1980. december 13.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására december 8-13. között látogatást tett hazánkban a német kommunista párt pártmunkásküldöttsége, birgit von randow, az nkp vezetősége tagjának vezetésével. a küldöttség az mszmp ifjúsági politikájának megvalósítását tanulmányozta. nszk-beli testvérpártunk képviselőit fogadta baranyai tiber, a központi ellenőrző bizottság tagja, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője. /mti/

- . -

15.15/ig

- 22 -

15/2

bb.26. / népfront megyei küldöttértekezletek ... 5. folyt./ig

veszprémben, a vegyipari egyetem aulájában megyei küldöttértekezleten részt vett hantos jános, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke, a magyar vöröskereszt főtitkára.

az értekezleten a népfront munkáját összegezve megálapították: a népfrontbizottságok minden előző időszakánál eredményesebben mozgósítottak a településfejlesztési munkákra, a ,veszprém megyéért, mozgalom keretében a lakosság az utóbbi öt évben 400 millió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a gyermekintézmények bővítéséhez, a közműellátottság és utahálózat javításához, közvetlen környezetének szebbé tételéhez. e téren különösen kiemelkedő eredményt értek el veszprém és ajka lakói.

kimagasló eredményekkel büszkélkedhet a veszprém megyei nonismereti mozgalom is, amely összefogta a helytörténeti, néprajzi kutató- és gyűjtőmunkát, pályázatokat hirdetett a munkásmozgalmi hagyományok, ipartörténeti emlékek, földrajzi helynevek gyűjtésére.

elismeréssel szóltak arról, hogy a megye nemzetiséglakta településeiben jelentősen emelkedett a közéletben résztvevők köre. a 39 német és három szlovák nemzetiséglakta településen felélénkült a népi hagyományok ápolása, az anyanyelvi kultúra terjesztése.

miskolcon, a diósgyőri vasas művelődési központban tartotta küldöttértekezletét a hazafias népfront borsodmegyei bizottsága, amelyen részt vett és felszólalt sarkos istván, a politikai bizottság tagja, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára is.

a küldöttértekezleten egyebek között kiemelték, hogy az ipari üzemekben dolgozók, elsősorban a munkások, egyre inkább bekapcsolódnak lakóhelyük népfront mozgalmába. ez annál is jelentősebb, mert mintegy százezer dolgozó ingázik, ezt a résztvételt tovább kell erősíteni. szükséges, hogy a falun élő agrárértelmiség az eddiginél jobban kapcsolódjon a népfront feladatainak megvalósításához.

a beszámolót követő vitában felszólalók szorgalmazták a székhely községi tanácsok valamint a csatolt községek népfrontbizottságai közötti kapcsolatok erősítését. szóltak arról is, hogy szükséges a kistépülések alapellátásának további javítása; javasolták: szélesítsék tovább a jól bevált vita-fórumokat, falugyűléseket, s az elhangzott javaslatokat az eddiginél erőteljesebben vegyék figyelembe a döntések meghozatalánál.

/folyt. köv./  
15.20/ig

15/3

- 23 -

bb.26. / népfront megyei küldöttértekezletek ... 6. folyt./ig

a küldöttértekezleteken megválasztották a küldötteket a hazafias népfront VII. kongresszusára, valamint a megyei testület tisztségviselőit. baranya megyében elnök: ádám antal, titkár: krasznai antal; bács-kiskun megyében elnök: dobos lászló, titkár: farkas józsef; borsod megyében elnök: deme lászló, titkár: amriskó gusztáv; nógrád megyében elnök: kojnok nándor, titkár: marcziák istván; veszprém megyében elnök: nemező ernő, titkár: mógor győző; zala megyében elnök: takáts ádám, titkár: szabó jános lett.

debrecenben a hazafias népfront városi bizottságának elnökevé várga pálnét, titkárává kecskés lászlót választották meg. /mti/

bb.38. kovács éva kerámiái ózdon

hag/ig hgy

1980. december 13.

kovács éva kerámiából nyílt kiállítás szombaton ózdon a kun béla művelődési házban. a budapesten élő művész most megnyílt tárlatán több mint száz alkotása - fehér és kék színű, népi ihletésű figurák, táncoló lányok, esküvői jelenetek, betlehemes és karácsonyi figurák, kompozíciók és lakásdíszítő kerámiák - szerepelnek. kovács éva diplomáját 1962-ben az iparművészeti főiskolán borsos miklós szobrászművész tanítványaként szerezte, az elmúlt években számos hazai tárlaton szerepelt, munkái több csoportos kiállításon is ott voltak. /mti/

bb.39. zamenhof - emlékünnepe pécsen

igó/ig hgy

1980. december 13.

az eszperantó mozgalom egyik hazai központjában, pécsen, emlékünnepe tartottak szombaton a világnyelv megalkotója, dr. ludwig zamenhof lengyel szemorvos születésének évfordulója alkalmából. a világ minden táján ezekben a napokban emlékeznek még az eszperantisták a nemzetközi nyelvről és megteremtőjéről. -a pécsi eszperantó parkban megkoszorúzták zamenhof márvány emlékművét, majd baranya megye tíz eszperantó csoportjának küldöttei közös ünnepséget tartottak. ez alkalommal rendezték meg az eszperantó könyv hagyományos ünnepét is: bemutatották az eredeti vagy idegenből fordított új eszperantó nyelvű kiadványokat, amelyeket az érdeklődők a helyszínen meg is vásárolhattak. /mti/

15.50/ig

- 24 -

16<sup>00</sup>

bb.40. dorogi brigád győzött a komárom megyei szocialista brigádok vetélkedőjén

ber/z/ig hgy

1980. december 13.

a kőbányai gyógyszerárugyár dorogi gyáregységének cseh zoltánné által vezetett barátság brigádja győzött a komárom megyei szocialista brigádok vetélkedőjének szombaton tatabányán megtartott döntőjén. a január óta tartó versenyen 53 vállalat 210 brigádja vett részt. felkészülésük során sokoldalúan gyarapították politikai, történelmi, kulturális ismereteiket. számos „házi feladatot”, kellett megoldaniuk. így például a józsef attila évforduló alkalmából „értekezést”, írtak a költő verseiből. tíz komárom megyei muzeumot, emlékházat kerestek fel, hogy válaszolni tudjanak a művészeti, régészeti kérdésekre. a hat területi elődöntő után a megyei döntőn 19 brigád mérte össze tudását. az öttagú kollektívák a felszabadulás óta eltelt 35 év történelmének, irodalmának, és a XII. kongresszus anyagának ismeretéről adtak számot. /mti/

bb.41. az orosz lányi bányász koncert fuvószenekar jubileumi hangversenye

ber/ig hgy

1980. december 13.

megalakulásának 35. évfordulója alkalmából ünnepi hangversenyt adott szombaton a városi művelődési központban a kiváló együttes címmel kitüntetett orosz lányi bányász koncert fuvószenekar. budapesten a halászbástyán és a nemzeti galériában is évről évre nagy sikerrel szereplő 45 tagú együttesben a dobosok szerepét lányok töltik be. a zenekar gyakran koncertezik az ország különböző tájain, és sok sikeres külföldi szereplést mondhat magáénak. /mti/

bb.42. inyen cmesterek országos találkozója szekszárdon

blb/ig hgy

1980. december 13.

a kiváló szakácsok és cukrászok országos találkozóját és diszvacsoráját rendezték meg szombaton a szekszárdi garay szálló éttermeiben. a találkozó a mesterszakácsok és cukrászok, illetve mesterjelöltek hidegkonyhai és cukrászsütemény remekéből, disztálaiból összeállított kiállítással kezdődött. az este kilenc új mesterszakácsnak és hat cukrásznak adta át a belkereskedelmi miniszter által adományozott kitüntető oklevelet lontai egon, a magyar szakácsok és cukrászok szövetségének elnöke. /mti/

18.05/ig

- 25 -

18<sup>05</sup>

ünnepi

bb.43. új páskándi darab bemutatója a József Attila színházban

i/ár/z/ig hgy

1980. december 13.

Páskándi Géza a koronatanu című színművét mutatta be Szombaton este a József Attila színház társulata. Páskándi Géza idén nyomtatásban is megjelent új műve a „Történelmi krimi”, alcímét viseli: középpontjában Domitianus, a római birodalom császára áll. A szerző a furcsa és kiismerhetetlen impériátor uralkodásának eseményeiből merítette témáját, a darab izgalmas cselekménye egy ókori politikai gyilkosság körül bonyolódik. A mű az ironia eszközeivel rajzolja meg a történelem egy olyan alakját, aki zsarnokságát, hatalmának kegyetlenkedéseit cinikus nyíltsággal vállalta.

A darab főbb szerepeiben Horváth Sándor, Tóth Judit, Tyll Attila, Kránitz Lajos, Ujréti László, Szirmai Péter és Solti Bertalan lépett színpadra. A rendező Berényi Gábor. /mti/

- . -

bb.44. időjárásjelentés

z/zsu hgy

1980. december 13.

a meteorológiai intézet jelenté szerint Szombaton este:

szórványos eső

Várható időjárás az ország területére vasárnap estig: a ködök nagy része holnap a délelőtti órákban feloszlik. Ezután nyugat felől megnövekszik a felhőzet és főként az északi országrészben várható szórványosan futó eső, záporos eső. Napközben megélénkül, helyenként megerősödik a déli, délnyugati szél. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 5-10 fok között, a tartósan ködös északkeleti megyékben 0 fok körül lesz. /mti/

- . -

18.25/zsu

-26-

18<sup>20</sup>

bb.45. szünőben az utak sikossága

i/ob/z/zsu hgy

1980. december 13.

Az utinform esti jelentése szerint a kedvező időjárás hatására a közlekedési helyzet országszerte jelentősen javult: a sikosság általában megszűnt, de az erős olvadás miatt - főként az alföldön - sárfelhalmozódással kell számolni. A látási viszonyok többnyire kielégítőek, kivéve az ország északkeleti részét, ahol a mátra és a Bükk kivételével a látótávolság kicsi: ugyanez érvényes gyöngyös területére is. Elszigetelten az alföldön is előfordulnak ködös területek, elsősorban békés mezőkovácsházi körzetében és Szolnok megye térségében. /mti/

- . -

bb.46. hazaérkezett a nemzeti bank küldöttsége Baselből

gg/ig hgy

1980. december 13.

Szombaton hazaérkezett az a delegáció, amely Timár Mátyásnak, a magyar nemzeti bank elnökének vezetésével részt vett a nemzetközi fizetések bankja /bis/ által szervezett kelet-nyugati pénzügyi kapcsolatok fejlesztésével foglalkozó értekezleten Baselben. A találkozón részt vettek a szocialista tagországok központi jegybankjainak elnökei, valamint a bis igazgatóságában lévő nyugat-európai jegybank-elnökök. /mti/

- . -

bb.47. bolgár pártmunkásküldöttség hazánkban

jk/ig hgy

1980. december 13.

A magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására december 8-13. között - élén Penka Asztadzsovával, a központi bizottság póttagjával, a kb pártszervek osztálya helyettes vezetőjével - bolgár pártmunkásküldöttség tanulmányozta hazánkban a kádernyomtatás pártirányításának tapasztalatait. A küldöttséget fogadta Óvári Miklós, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a kb titkára. /mti/

- . -

19.00/ig

- 27 -

19<sup>40</sup>

bb.48. budapestre érkezett armand hammer

zsu hgy

1980. december 13.

marjai józsefnek, a minisztertanács elnökhelyettesének meghívására szombaton budapestre érkezett dr. armand hammer, amerikai üzletember, közéleti személyiség, az occidental petroleum corporation igazgató tanácsának elnöke./mti/

u.-.

bb.49. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1980. december 13-án, szombaton

ig hgy

1980. december 13.

1. magyar írók élete és munkái
2. lézerkarácsony, a planetáriumban
3. utlezárás
4. üdülővezet szolnokon és környékén
5. szőlőoltvány-vásárlás
6. új lakások az árvizkárosultaknak
7. közös munkaterv a műszaki kémiai kutató intézettel
8. bkv-közlemény
9. sri-lankai külügyminiszter
10. süítő gyula nyilatkozata
11. közlekedési baleset
12. ismét hullámzik a balaton
13. kónyi énekkar
14. hajó törte a jeget
15. drégely lászló kiállítása
16. magyar pártküldöttség utazott
17. közlemény a sri laknai külügyminiszter magyarországi
18. téli madárházak svédországba
19. kemping-világtalálkozó finnországban
20. népművelők szolnok megyei szervezete
21. sikosak az utak
22. építőipari szakmai napok
23. hazaérkezett moszkvából az építésügyi küldöttség
24. baleset
25. kommunista műszak

/folyt.köv./

20.15/zsu

-28-

20<sup>25</sup>

60.008/2

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI /Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Télex: 22-4371

## Belföldi hírek

a magyar szakszervezetek xxiv. kongresszusa szombaton reggel fél 9-kor az építők róza ferenc művelődési házában plenáris ülésel folytatta munkáját a szakszervezetek xxiv. kongresszusa az elnökségben helyet foglalt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, gáspár sándor, a szot főtitkára, havasi ferenc, a központi bizottság titkára, méhes lajos ipari miniszter, németh károly, a központi bizottság titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, és brutyó jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke.

t pp-sb-kf-jf-os-mg-bi-be/um rj pp

1980. december 13.

/folyt.köv./

- 1 -

8.48/um

10

bkk 1. /folytatta munkáját ...1.folyt./um

a szombati tanácskozás első felszólalója, fuderer károly

bizalmi, a baranya megyei távközlési üzem műszerésze, a postásokat foglalkoztató gondokat valamint a bizalmiak munkájával kapcsolatos problémákat tárta a plénum elé.

a felelősségteljesebb bizalmi munkáról szólva elmondotta, hogy már korábban érdemibb, hatékonyabb lett kapcsolatuk a tagsággal, s a vezetők is jobban figyelembe veszik véleményüket. a bélyegárusítás nyugodt napjai - hangsúlyozta - végképp lejártak, amit a választások időszakában a bizalmikkal szemben soha nem tapasztalt igényesség is igazol, s az, hogy a posta bizalmiainak 40 százaléka kicserélődött. kiemelte, hogy a bizalmiak és az egyéb tisztségviselők tevékenységében nagyobb súlyt kell kapnia a termelést segítő munkának azért is, mert a posta széles körű szolgáltatásaival közvetlen kapcsolatban áll a lakossággal, amely ezen keresztül méri le az egész ágazat munkáját. elmondotta: bizalmiként kellő ismeretek hiányában nem tud képet adni arról, mitől olyan a szolgáltatások színvonala, amilyen. vitathatatlan viszont, hogy a postaforgalom technikai színvonala igen alacsony, a vezetékes hírközlésben a modern berendezések mellett 50-60 évesek is megtalálhatók. a postán az emberi tényezők még sokáig meghatározók maradnak; ma még a dolgozók munkájának ritmusát a kézbesítőtáska súlya, a felvételi ablakok előtti sorban állás, a telefonközpont sürgető, villogó lámpái határozzák meg. a postások szakmáért emberek - hangsúlyozta -, növekvő feladatok ellátásához azonban feltétlenül szükséges helyzetük javítása.

/folyt.köv./

- 2 -

8.55/um

He 10<sup>or</sup>

bkk 1. /folytatta munkáját...2.folyt./um

herczeg károly, a vasas-szakszervezet főtitkára az ipari irányítás szervezetének korszerűsítéséről hozott döntéssel kapcsolatos szakszervezeti tennivalókról szól. a jövőben 9 ágazati-iparági szakszervezet lesz a partnere az újonnan alakult ipari minisztériumnak, ennél fogva az együttműködés módszereit az új körülményekhez kell igazítani. az érintett szakszervezetek együttesen keresnek megoldást a határozat következetes végrehajtásának segítésére. megállapodtak abban: ügyelnek arra, hogy a minisztériumok megszűnésekor érintett dolgozók áthelyezése a lehető legkisebb konfliktussal járjon, új helyükön hasznosan, érdemeik és tudásuk szerint megbecsülve dolgozhassanak.

felülvizsgálják az ágazati szakszervezetek és a minisztériumok közötti eddig érvényben lévő együttműködési megállapodásokat. a megváltozott körülményeket figyelembe véve új megállapodásokat kötnek. miután az ipari minisztérium megalakulásával hangsúlyosabbá válnak a nem ágazati irányító szervek, valamint a vállalatok közvetlen kapcsolatai, arra van szükség, hogy a szakmai szakszervezetek is az eddiginél közvetlenebb kapcsolatba kerüljenek ezekkel az irányító szervekkel. csak így válhat még előbbé az állami szervek és a szakmai szakszervezetek együttműködése, ami hozzájárul majd az érdekvédelmi és érdekképviseleti tevékenység gazdagodásához is.

kifejtette: a vállalati szervezetek további korszerűsítése és ésszerűsítése folyamatos feladat. fontos azonban, hogy a szervezeti módosításokat mindenkor megfelelő elemzés előzze meg. csak ott szabad és kell a szervezetet módosítani, ahol ez valódi előnyökkel jár. a vállalati önállóság ugyanakkor megköveteli az üzemi demokrácia fejlesztését is. ezért a korábbinál nagyobb figyelmet kell fordítani a vállalati döntések demokratikus előkészítésére, mégpedig úgy, hogy ezzel együtt fokozódjon a gazdasági vezetők egyszemélyi felelőssége. javasolta, hogy a vezetők munkájának értékelésében kapjanak az eddiginél nagyobb szerepet a szakszervezetek.

ezt követően kádár jános, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság első titkára emelkedett szólásra.

/kádár jános beszédének ismertetésére későbbi kiadásunkban térünk vissza./

/folyt.köv./

- 3 -

9.08/um

He 10<sup>or</sup>

bkk 1. /folytatta munkáját...3.folyt./um

kádár jános nagy tapssal fogadott beszéde után király mihály,  
a hvdsz budapesti bizottságának titkára, a helyiipari dolgozók öt-  
éves munkájáról számolt be a kongresszusnak. mint elmondta, a  
kommunális, közüzemi és fogyasztói szolgáltatások - amelyekben  
meghatározó szerepet játszanak a családoknak végzett, a nők ne-  
héz fizikai munkáját megkönnyítő szolgáltatások - minőségi és  
mennyiségi teljesítése megfelelt a célkitűzéseknek. az elért  
eredmények értékét növeli, hogy azok a gazdálkodás bonyolultabb  
belső és külső feltételei miatt a korábbiaknál lényegesen nehe-  
zebb körülmények között születtek meg.

a jövő tennivalóiról szólva a felszólaló kijelentette, hogy  
a lakosság igényeinek - a jelenleginél rugalmasabb, korszerűbb  
és kulturáltabb - kielégítését az eddigieknél mérsékeltőbb anya-  
gi lehetőségek mellett kell megvalósítani. ehhez azonban a mun-  
ka színvonalának javítására van szükség - melynek nélkülözhetet-  
len feltétele, hogy a döntések előkészítését széles körű vita  
előzze meg, s nagyobb mozgástere legyen a különböző érdekek  
egyvetésének, az egyéni és kollektív kezdeményezéseknek. e fe-  
ladatokban fontos szerep hárul a bizalmiakra.

irhási lajosné, a szakszervezetek békés megyei tanácsának  
vezető titkára az ellenőrzés fejlesztéséről  
szólt. kifogásolta, hogy túl sok a határozat, és a módosítás, s  
a sok intézkedést az ellenőrzés is nehezen követi. véleménye  
szerint helyes lenne, ha a szakszervezeti mozgalom számára keve-  
sebb, de jobban megalapozott és a legfontosabb kérdésekkel fog-  
lalkozó határozatok adnának útbaigazítást az szmt-knek és időt  
hagynának a végrehajtásra is. ily módon a megfelelő vizsgálaton  
tul az ellenőrzés jobban betölthetné segitési, érdekvédelmi  
és érdekképviseleti feladatát. kívánatos tehát, hogy ily módon  
fejlesszék tovább az ellenőrzést a szakszervezetek megyei taná-  
csai, s ebben a szellemben működjenek együtt az ágazati-iparági  
szakszervezetek központi vezetőségeivel is. ugyanakkor gondos-  
kodjanak arról, hogy a feltárt hiányosságok megszüntetése érde-  
kében tudomást szerezzen - a megyei és ágazati határokon túl  
is - minden illetékes, aki segíthet a megoldásban.

/folyt.köv./

12.00/um

pa

13.  
B

- 4 -

bkk 1. /folytatta munkáját...4.folyt./um

harry tisch, a szabad német szakszervezetek szövetségének  
elnöke csaknem 9 millió szervezett ndk-beli  
dolgozó baráti üdvözlését tolmácsolta, megemlítve azt, hogy az  
ndk-ban nagy figyelemmel kísérik a magyar népgazdaság és tár-  
sadalom fejlődésének eredményeit.

a két ország szakszervezetei közötti kapcsolatról szólva  
kiemelte, hogy azt a barátság és mély együttműködés jellemzi,  
amely azonos célok és eszmények alapján jött létre. a két or-  
szág szakszervezetei azonos társadalmi és szociális feltételek  
mellett működnek. a német munkásmozgalom történetében még soha  
nem voltak ilyen lehetőségek, jogok a dolgozók érdekeinek kép-  
viseletére, mint a mai ndk-ban. mutatja ezt az is, hogy megva-  
lósították az eddigi legátfogóbb szociálpolitikai programot és  
célul tüzték ki a népjólét állandó, folyamatos növelését.  
ugyanakkor az eredményeket csak rendkívül kemény munkával lehe-  
tett elérni, hiszen a társadalom csak azt használhatja fel,  
azt oszthatja el, amit előzőleg megtermelt. ezt az igazságot ve-  
szí figyelembe a szakszervezet a jövőben is feladatai kijelölés-  
kor.

az ndk valamennyi polgárát - mondotta a felszólaló - napja-  
inkban a német szocialista egységpart közelgő x. kongresszusára  
való felkészülés foglalkoztatja. az eddigi legnagyobb tömegmoz-  
galom bontakozik ki a népgazdaság teljesítményének növeléséért,  
a munkás-paraszt hatalom erősítéséért. az ndk dolgozói tovább-  
ra is következtiesen a fejlett szocialista társadalom építésének  
utján járnak.

a felszólaló befejezésül az enyhülési politika, a béke fon-  
tosságáról beszélt, leszögezve azt, hogy a béke megtartása és  
biztosítása válságatlanul a szakszervezeti érdekképviselet leg-  
fontosabb feladatai közé tartozik.

zombori ildikó, a franklin nyomda monószedője, a nyomdász.  
szakszervezet elnökségi tagja hozzászólásá-  
ban egyetértett a pénteken felszólalt tréfás györggyel abban,  
mísz szerint a művészetek, a sajtó és az olyan tömegkommunikációs  
eszközök, mint a televízió, a rádió - helyzetüknél fogva - fön-  
tos szerepet töltenek be a szocialista közéletiségre, a haza-  
fiasságra, az internacionalizmusra nevelésben és az izlésformá-  
lásban. éppen ezért meghatározó jelentőségű, hogy milyen művek,  
írások látnak napvilágot, különös tekintettel azokban a munkás-  
ember életének, gondjainak, bajainak, örömeinek ábrázolására.

/folyt.köv./

- 5 -

12.13/um

pa

13.  
B

bkk 1. /folytatta munkáját...5.folyt./um

a munkások igenis igénylik az olyan alkotásokat, melyekben reálisan tükröződik mindennapi életük.

a továbbiakban zombori ildikó javasolta, hogy a különféle információs csatornákon, a többi között a televízión, a rádión keresztül az eddiginél több és rendszeresebb tájékoztatást adjanak a szakszervezetek munkájáról.

/folyt.köv./

bkk 1. /folytatta munkáját...6.folyt./um

pekka oivio, a finn szakszervezetek központi szövetségének elnöke méltatta Magyarország és Finnország szilárd és baráti kapcsolatát, ami különösen jól tükröződik a két ország szakszervezeteinek együttműködésében. a finn szakszervezetek központi szövetsége és a szót sokoldalú és testvéri kapcsolata mindkét félnek hasznos. gyümölcsöző eredmények tanúsítják, hogy az együttműködésben mindig előre tekintenek, a jövő formálását tartják szem előtt. utalt arra, hogy olyan kis népeknek - mint Magyarorszáé és Finnorszáé - kiváltképp fontos, hogy aktívan vegyenek részt az emberiség sorskérdéseinek előmozdításában, a fegyverkezési hajszák megállításában, a feszültségek csökkentésében, a világbéke megőrzésében. a finn szakszervezetek is következetesen abban, hogy tovább éltesse a helsinki szellemét. rámutatott arra, hogy a jelenlegi világgazdasági helyzet Finnországban is számos hasonló nehézséget, gondot okoz, mint Magyarországon. ilyen körülmények között egyetlen szakszervezetben sem könnyű a tagság érdekeinek képviselése, védelme. éppen ezért nagy elismerés illeti a magyar szakszervezetek munkáját, amellyel a dolgozók érdekeit szem előtt tartva következetesen munkálkodnak, segítik a gazdasági feladatok megoldását, az eddig elért eredmények megszilárdítását és továbbfejlesztését.

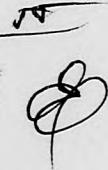
heinz oskar vetter, a német szakszervezeti szövetség elnöke mindenekelőtt a magyar-nsz szakszervezeti kapcsolatok, különösen az utóbbi tíz esztendőben tapasztalható, elmélyüléséről szólt. mindezt kifejezi - mondotta -, hogy jövő májusban az nszk-beli szakszervezetek ruhr vidéki, hagyományos munkásfesztiválján magyar kulturális hetet rendeznek. az nszk-beli dolgozók számára ez a fesztivál több, mint egyszerű kulturális rendezvény, az együttérzés, az egymáson való segítség mozgalmi-történelmi példája, ezért a magyar művészek bemutatkozása sem egyszerű kulturális csere lesz, hanem ténylegesen a kölcsönös elkötelezettség megnyilvánulása.

/folyt.köv./

- 6 -

12.55/um

Ra

B. 

bkk 1. /folytatta munkáját...7.folyt./um

ezt követően az enyhülés, a béke, a társadalmi rend és stabilitás fontosságát hangsúlyozta. kiemelte, hogy a német szakszervezeti szövetség helsinki szellemében, az enyhülést oszthatatlannak, az egész világra érvényesnek tartja.

a madridi biztonsági és együttműködési konferencia eddigi alakulása és világunk egyes folyamatai azonban elgondolkodtatnak és gondterheltté tesznek bennünket - mondotta. - az utóbbi években együtt tettünk meg egy utszakaszt, álljunk ellent azoknak, akik a továbbiakban e közös utunkat akadályozni akarják. közös feladatunk, hogy megtartsuk a békét és a szabadságot minden ember számára a világon.

kriston istván, a salgótarjáni volán 2. számú vállalat szb titkára a keleti feladat, a termelést segítő munka és az érdekvédelem eredményei mellett felhívta a figyelmet a közlekedésben meghatározó műszaki és forgalmi értelmiség fokozottabb érdekképviseletére, egyben alkotókészségük, szellemi kapacitásuk jobb hasznosítására. hangsúlyozta azt is, hogy a szakszervezeti nevelőmunkában többet kell törődni a dolgozók szakmai és általános műveltségének gyarapításával, s általában a beruházásokat nem igénylő, de a munka hatékonyságát befolyásoló tényezővel, az egyénnel, a személyiséggel.

a továbbiakban az ötnapos munkahét-tervezet bevezetésének közlekedési kihatásaival, tennivalóival foglalkozva hangsúlyozta, hogy a főhatóságok ne hagyják figyelmen kívül a közúti közlekedést, nagy szükség van például a lépcsőzetes munkakezdés időpontjának és rendszerének újraszabályozására. a közlekedés az ebből adódó feladatokat nem képes egyedül megoldani, ezért számítanak elsősorban a tanácsok, a fuvaroztató partnerek segítő támogatására.


hamied dzsallud, az arab szakszervezetek nemzetközi szövetségének főtitkára beszédében kiemelte, hogy a szervezett arab dolgozók fontosnak tartják a magyar szakszervezetekkel és a magyar néppel folytatott baráti és együttműködési kapcsolatot, amelyet erősít az a kölcsönös megértés, hogy az arab szakszervezetek felveszik a harcot az imperializmus, a cionizmus és a nemzetközi reakció támadásaival szemben.

/folyt.köv./

- 7 -

13.00/um

Ra

B. 

bkk 1. /folytatta munkáját...8.folyt./um

az arab szakszervezeti mozgalom egyik legfontosabb feladata ma - mondotta a felszólaló - annak a harcnak a támogatása, melynek célja az arab haza földjének megvédése, az arabok jogainak helyreállítása, az arab dolgozók forradalmi és haladó előőrsei a felszabadulásért, a békéért, és a szabadságért folytatott harc első vonalában állnak, hogy meggyőzzék az imperialista támadásokat, és megőrizték az arab haza haladó vívmányait, szabadságát és egységét. nagyra becsülik, hogy a világ haladó erői és a baráti szovjetunió vezette szocialista országok támogatják ügyüket. az arab dolgozók még soha erőteljesebben nem hangoztatták, milyen fontos, hogy a világ valamennyi felszabadító mozgalma az arab nemzet mellett szálljon sikkra a nemzeti jogok visszaszerzésében. ugyanakkor újra és újra hangsúlyozták együttérzésüket a világ valamennyi szabadságszerető népével.

jaques vittori, a nemzetközi munkaügyi hivatal munkáscsoporttal foglalkozó osztályának európai felelőse átadta a kongresszusnak a hivatal vezetőinek és munkatársainak üdvözlését. elmondotta, hogy a magyar szakszervezetek tevékenyen részt vesznek a szervezet munkájában. magyarország eddig 45 nemzetközi munkaügyi megállapodást írt alá és azok végrehajtásában, megvalósításában fontos szerepet töltenek be a szakszervezetek. a szot képviselői rendszeresen résztvevői a nemzetközi munkaügyi konferenciáknak, és a hivatal vezető testületében is eredményesen munkálkodik magyar szakszervezeti képviselő.

a magyar szakszervezetek egyik jellemző vonása, hogy - amint rámutatott - a gazdasági élet külső feltételeinek változása idején is képesek gyorsan és határozottan dönteni a dolgozók jogainak, érdekeinek védelmében. a nehezebb világpiaci helyzetben is teljes odaadással szolgálják a közösségi célok megvalósítását.

/folyt. köv./

- 8 -

13.05/um

Ra

13.

ST  
⊗

bkk 1. /folytatta munkáját...9.folyt./um-rj

rákli lajosné, a zalaegerszegi ruhagyár szb titkára hozzászólásában annak az üzem- és munkaszervezésnek a tanulságairól számolt be, amelyet az iparban elsőként náluk hajtottak végre. őszintén elmondta, hogy a jobb szervezetséget elősegítő nagyarányú munka, amelyre az a körülmény kényszerítette a gyárat, hogy hosszú távon kimerültek létszám-bővítési lehetőségei, korántsem volt zökkenőmentes. a tapasztalatok hiánya sok félreértésre adott okot, bizonytalanságot és nyugtalanságot idézett elő. a széles körű tudatosító, felvilágosító tevékenység azonban - amelyből a szakszervezet is jócskán kivette a részét - fokozatosan meghozta eredményét: a dolgozók ma már szívesen végzik munkájukat a korábbinál jobb körülmények között, különösen, hogy látják annak anyagi hasznát is.

a felszólaló beszélt a ruhagyár egyik legnagyobb gondjáról, a szalagrendszerű munka monotonitájából adódó idegi megterhelésről is. elmondta, hogy egyebek között úgy próbálnak ezen segíteni, hogy többféle munkafolyamat elsajátítására ösztönzik anyagilag is a dolgozókat. a szalagmunkát végzőket a divat, a piaci igények gyors változása is érzékenyen érinti. a kis szériák gyártása, a gyakori átállítás ugyanis óhatatlanul teljesítménycsökkenéssel jár. a szakszervezeti mozgalom tisztségviselői arra törekednek, hogy megértessék és elfogadtassák a dolgozókkal a piaci követelményekhez való alkalmazkodás szükségességét.

krauth pálné, a pamutfonóipari vállalat vezérigazgatója

elmondotta, hogy a kollektív szerződések rendszere jól bevált. a dolgozók egyre jobban magukénak érzik a szerződéseket és élnek is az azokban biztosított jogaikkal. a megállapodások nyomán a legtöbb textilipari üzemben magas foku a szociális ellátottság. bölcsőde, óvoda, sok helyen hazavihető ebéd, vacsora, továbbá fodrászat, klubok és művelődési intézmények állnak a kollektívák rendelkezésére. mindez annak is köszönhető, hogy a dolgozókat széles körben bevonják a szerződések előkészítésébe, és kéréseiknek a gyakorlatban érvényt is szereznek. az írásos megállapodásokat azonban egyes részletkérdésekben korszerűsíteni kell. az új gazdasági szabályozók ugyanis rugalmasságot, a bel- és a külföldi igényekhez való gyors alkalmazkodást követelnek. ilyen körülmények között nem mindig lehet már jóelőre „kőbe vésni”, minden kötelezettséget. fel kell készülni a piac diktálta váratlan feladatokra, ennek nyomán a munkahelyi átcsoportosításokra. ezért olyan szerződéseket kell kötni, amelyek anélkül, hogy a dolgozók alapvető érdekeit sértenék, biztosítják a hatékonyabb vállalati gazdálkodás feltételeit és a világpiaci helyzethez való alkalmazkodást.

/folyt. köv./

- 9 -

13.13/rj

Ra

13.

ST  
⊗

bkk 1. /folytatta munkáját...10.folyt./um

tóth jános, a 31. sz. építőipari szakmunkásképző intézet tanulója felszólalásában elmondotta, hogy az 1979. évi határozatot követően náluk is megalakult a szakszervezetek tanulói alapszervezete, amelynek működését az ideitől kezdve jelentősen javította az egységes szabályzat, az új rendtartás megjelenése óta a pedagógusok is jobban segítik a fiatalok szakszervezeti mozgalmi munkáját, az osztályfőnöki órákon ismerkednek a szakszervezeti mozgalom lényegével, tanulják jogait, kötelelességeiket, az érdekképviseleti és érdekvédelmi munkát.

a tanulói alapszervezetek létrejötte óta országszerte nagy változások történtek a fiatalok életkörülményeiben, nemcsak tanulmányaik ideje alatt, hanem az elhelyezkedésnél is számíthatnak a szakszervezet segítségére. tanuló társai nevében javasolta, hogy a szakközépiskolás fiatalok már tanulmányaik ideje alatt belépessenek a szakszervezeti tagok sorába.

flórián gyuláné, a győr megyei kórház és rendelőintézet szakszervezete központi vezetőségének tagja felszólalásában arról beszélt, hogy az elmúlt öt esztendőben jelentősen megnőtt az egészségügyi ellátás társadalmi elismerése, s ezzel párhuzamosan az ápolónők, műtősök, asszisztensek, védőnők, gondozónők szerepe. jórészt ennek köszönhetően nőtt ezeken a területeken a létszám, de még így is vannak munkaerőgondok, igen sok esetben előfordul, hogy a szabadság, betegség és gyes miatt hiányzó szakdolgozók száma eléri az 50 százalékot. gondot okoz, hogy még ma is igen magas a szakképzetlen dolgozók aránya. egyebek között ennek megoldására is szolgál az az új típusú szakmai képzés, melyet a közelmúltban vezettek be az egészségügyi szakközépiskolákban, és a szakiskolákban, valamint az, hogy ezzel egyidőben lehetővé vált a főiskolai képzés, továbbá az első és másodfokú szakosodás. javasolta, hogy a betegekkel és a gondozottakkal közvetlenül foglalkozó három műszakban dolgozókat minősítsék fizikai foglalkozásuaknak.

/folyt.köv./

- 10 -

13.48/um

Pa

bkk 1. /folytatta munkáját...11.folyt./um

juhász andrás, a kisz kb titkára megállapította, hogy az elmúlt időszakban határozottabbá, eredményesebbé vált az ifjúság körében végzett szakszervezeti munka, ennek következtében a fiatalok közül is sokan kerültek választott szakszervezeti tisztségekbe. az ifjúsági szövetség és a szakszervezet közös tennivalóiról szólva még hatékonyabb együttműködést sürgetett annak érdekében, hogy a vállalatok jobban támaszkodjanak a műszaki fejlesztésben az újítómozgalomra, az alkotó ifjúság pályázat eredményeire, s ne mulasszák el a segítségnyújtást a még kiforratlan, de sokat ígérő ötletek kidolgozásához sem. közös törekvés a gazdasági vezetők döntésének jó értelemben vett befolyásolása, hogy minél teljesebben létrejöhessen a különböző érdekek összhangja. az érdekek ütköztetésében, egymáshoz közelítésében és egyeztetésében nagyobb aktivitásra lesz szükség a jövőben, hogy közös erőfeszítésekkel, kezdeményezésekkel tovább fejlesszék a szocialista demokrácia munkahelyi fórumait. az érdemibb együttműködéssel nagyobb figyelem fordítható a közös érdekek képviseletén túl az érdekek személyre szóló jobb érvényesítésére is. többet kell tenni azért, hogy az eredmények ne csak vállalati szinten, hanem a műhelyben, a csoportban és az egyes ember életében is érezhetőek, érzékelhetőek legyenek.

x x x

bkk 1. sz. javítás!

a mai bkk 1. sz. hírünk /folytatta munkáját.../

3. folytatás 3. bek. 7. sorában helyesen:

..adnának utbaigazítást és időt hagynának...  
-----

4. folytatás 2. bek. 2. sorában helyesen:  
...a barátság és szoros együttműködés jellemzi, ...  
-----

6. folytatás 1.bek. 1. sorában és 1.bek. 5. sorában a név:

pekka olvio, a finn szakszervezetek központi szervezetének elnöke

8. folytatás 2. bek. alulról a 3. sorában helyesen:

...képviselői rendszeres résztvevői....  
-----

9. folytatás 3. bek. 9-10. sorában helyesen:

...előkészítésébe, és kéréseit <sup>nek</sup> a gyakorlatban....  
-----

x x x  
- 11 -

/folyt.köv./  
13.56/um

Pa

bkk. 2. kádár jános beszéde

rj

1980. december 13.

tisztelt kongresszus! kedves elvtársak!

köszöntöm a magyar szakszervezetek xxiv. kongresszusának küldötteit, a meghívottakat, a külföldi vendégeket. átadom önöknek pártunk, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának üdvözlétét és jókívánságait.

a magyar szakszervezetek társadalmunk rendkívül fontos intézményei, ezért kongresszusuk kiemelkedő jelentőségű belpolitikai esemény.

a kongresszushoz benyújtott írásos anyagokat, a szakszervezetek országos tanácsának beszámolóját jónak tartom, ezekkel egyetértek. a kongresszus vitájához, fő kérdéseire kapcsolódva szeretnék szólni belpolitikai helyzetünkről, a fejlett szocialista társadalom építésének előttünk álló szakszáról, a szakszervezetekről és a nemzetközi helyzetről.

a magyar munkásosztály marxista-leninista forradalmi élcsapata, a magyar szocialista munkáspárt, társadalmunk vezető ereje ez év tavaszán tartotta xii. kongresszusát, amely foglalkozott életünk minden lényeges kérdésével, és fontos határozatokat hozott.

a kongresszus megállapította, hogy hazánkban a belpolitikai helyzet kiegyensúlyozott, megfelel a szocialista társadalom követelményeinek. ezt ma is megismételhetjük, hogy barátaink, és ellenségeink egyaránt tudják: a magyar népköztársaságban a belpolitikai helyzet szilárd, és az is marad!

/folyt.köv./  
14.15 rj  
Ha-Pa

-12-

bkk. 2. / kádár.... 1. folyt./rj

a kongresszus alapvetően fontos határozata, hogy pártunk folytatja most már több évtizede követett, a gyakorlatban bevált bel- és külpolitikai fő irányvonalát, népünk építi a fejlett szocialista társadalmat. pártunk politikája nyílt, a tömegekkel szoros kapcsolatban formálódik, a megoldandó kérdésekről, problémákról, nehézségekről őszintén szól. a párt a népet felnőttnak tekinti és ennek megfelelően tárgyalja meg vele a közös gondokat. ezt a gyakorlatot, amit más szóval úgy hívunk, hogy a párt munkastilusa, folytatnunk kell. amit ugyanis a politikában eddig elértünk, azt a helyes elvi, kommunista politikáknak és ennek a nyíltságnak köszönhetjük. a jövőben is a tömegekkel együtt, a bevált szövetségi politikát érvényesítve haladunk tovább.

szövetségi politikánk, mint azt már többször hangsúlyoztuk, osztálypolitika, vagyis a dolgozó osztályok és rétegek összefogása, munkás-paraszt szövetség, a munkásság, a parasztság és az értelmiség tömegeinek egységbe tömörítése. politikailag ez a párttagok és a párton kívüliek szövetségét, a különböző világnézetű emberek együttműködését jelenti, ide értve az egyházak felelős, hazafias elemeit, vezetőit és tagjait, mindazokat, akik hajlandók velünk együtt dolgozni szocialista céljainkért. ennek a szövetségi politikának a zászlajára ezt irtuk: egyesüljenek a nemzet összes alkotói, mindazok, akik azt akarják, hogy népünk és hazánk a szocializmus építésének útján haladjon előre, ezen az úton boldoguljon a jövőben. egyenrangú szövetségesnek tekintünk mindenkit, aki ezt vallja és így cselekszik.

a közös munkából mindenki kiveheti a részét és joga van ahhoz, hogy az eredményekből is a végzett munka arányában részesüljön. így lesz ez a jövőben is, ebben a szellemben dolgozunk, támaszkodva azokra a nagy eredményekre, amelyeket a politikában, a népgazdaság, a műveltség, a kultúra fejlesztésében és az életszínvonal növelésében elértünk.

az eredményeket pártunk kongresszusa nagyra értékelte, és - a helyzettel számot vetve - úgy határozott, hogy most minden erőnket az elért eredményeink megvédésére, megszilárdítására kell összpontosítanunk. ily módon minden téren megteremtjük a feltételeit annak, hogy a lendületes fejlődés újabb esztendői következzenek.

/folyt.köv./  
14.25 rj  
Ha-Pa

-13-

bkk. 2. / kádár... 2. folyt./rj

pártunk központi bizottsága és egész párttagságunk úgy vélekedik, hogy elért eredményeinket becsülnünk kell, mert ezek - pártunk politikai irányításával - az egész dolgozó nép együttes erőfeszítésével jöhettek létre. joggal mondhatjuk, hogy nagy utat tettünk meg, de helyzetünket idealizálnunk egyetlen területen sem szabad. nem mondjuk azt, hogy nálunk már minden tökéletes, és már nincs mit javítani. legyen szó a politikáról és a politikai munkáról, a munkamódszerről vagy a gazdasági építésről, a művelődés, a kultúra, az életszínvonal kérdéseiről, mi mindig azt hangsúlyozzuk, hogy sok még a megoldatlan feladatunk. ez nagyon fontos, mert arra indít bennünket, hogy ne álljunk meg egy pillanatra sem, hogy mindig előrehaladjunk.

eredményeinket úgy összegezhetjük, hogy a fasiszta diktatura kegyetlen rendszerben leigázott népünk megteremtette a saját hatalmát, élni tudott a szabadságával és néhány évtized alatt hatalmas alkotómunkával százados elmaradottságot hozott be, a feudalizmus igája alatt nyögő országból alapjaiban és intézményrendszerében szocialista állam, közepesen fejlett ipari ország lett. s ha továbbra is céltudatosan dolgozunk, akkor belátható időn belül szocialista alapon felemelkedhetünk a fejlett ipari országok sorába.

ezeket az eredményeinket becsüljük, örüljünk nekik. de eközben ne csak magunkra gondoljunk, pártunk, munkásosztályunk, népünk erőfeszítéseit, munkáját, harcát 35 év óta a világ népei figyelik. sokan közülük még kegyetlen körülmények között élnek. számukra, csakugy, mint a világ minden népének mi azzal nyújtjuk a legnagyobb segítséget, ha becsületesen helytállunk a szocialista építőmunkában. ma szerte a világon ez a leghatásosabb propagandája a szocialista társadalmi rendnek, és a szocialista eszméknek. amikor tehát népünkkel együtt népünkért dolgozunk, akkor nemzetközi kötelezettségeinket is teljesítjük.

az elmúlt 35 esztendőben hazánkra azonban nemcsak barátaink figyeltek, hanem az imperialisták, a szocialista eszme és rend ellenségei is. ők természetesen másképpen értékelik a magyar nép felszabadulását és vívmányainkat, mint a jóakaratu emberek. a felszabadulást közvetlenül követő években idehaza is, nyugaton is nagy hangerővel bíralták viszonyainkat, a magyarországon végbement eseményeket. azután, az idő előrehaladtával, itthon elcsitultak a szocializmus ellenségei, egy részük el is hagyta az országot, de az imperialisták változatlanul foglalkoznak hazánk belső viszonyaival, s ajánlatokat is tesznek, hogyan kellene szüntetnünk problémáinkat megoldani.  
/folyt. köv./

14.30 rj

Ha-12

-14-

bkk. 2/ kádár... 3. folyt./rj

a nyugati propaganda kezdetől fogva azt hangoztatja, hogy magyarországon „kommunista diktatura” van, az államnak „tul nagy a hatalma”, a szakszervezeteket „államosították”, élénken „törődnek”, a munkások élet- és munkakörülményeivel, az emberi jogokkal, és erősen foglalkoztatja őket „a magyar nép sorsa”.

de minől is van szó valójában? a felszabadulás előtt az ellenforradalmi rendszer kegyetlen elnyomással sújtott mindenkit, aki szót emelt az emberek jogaiért, majd ugyanez a rendszer belekényszerítette az országot a magyar nép nemzeti érdekeivel ellentétes fasiszta háborúba, akiknek akkor nem fájt sem a munkások szociális helyzete, sem az emberi jogok igazi hiánya, sem pedig a magyar nép sorsa, azoknak ma sem az a gondjuk, hogyan él a magyar munkás, és vannak-e nálunk a szakszervezeteknek jogaik. az imperialistákat - még ha újabban némileg másképpen is fogalmaznak - valójában csak az foglalkoztatja, miként lehetne visszafordítani a történelmi fejlődés kerekét.

de mivel egy földgolygón lakunk, s a különböző társadalmi rendszereknek egymás mellett kell élniük, az imperialistáknak tudomásul kell venniük; magyarországon győzött a munkásosztály és a népi demokratikus rendszer formájában megteremtette a saját hatalmát, ez a magyar nép első számu és visszavonhatatlan vívmánya. magyarországon soha többé nem lesz földesuri, kapitalista rendszer! a termelési eszközök társadalmi tulajdonban maradnak, s az embernek ember általi kizsákmányolását nálunk soha senki vissza nem állíthatja!

nem kevésbé fontos nagy vívmányunk, a szocialista nemzeti egység, ez a mi legfőbb politikai erőnk. amikor azt mondjuk: belpolitikai helyzetünk szilárd, létrejött és erősödik a szocialista nemzeti összefogás, akkor arra gondolunk, hogy a párt irányításával a párt és a tömegek, beleértve a korábban különböző pártállású és az eltérő világnézetű embereket is, közösen dolgoznak a nép javára, a fejlett szocialista társadalom felépítésén, országunk, nemzetünk felvirágoztatásán. ezt az egységet és összeforrottságot senkitől sem hagyjuk megbontani, s minden erőnkkel azon dolgozunk, hogy a jövőben még tovább erősödjék.

a szocialista nemzeti összefogás élén a munkásosztály forradalmi pártja és maga a munkásosztály halad. ennek az összefogásnak további szilárdítása és gyarapítása a legfontosabb feladatunk. a tömegeket pedig csak nyílt politikával, meggyőző érvekkel nyerhetjük meg.

/folyt. köv./

14.45 rj

Ha-12

-15-



bkk. 2. / kádár... 4. folyt./rj

van történelmi tapasztalatunk is éppen elég, s ne felejtsük, nem könnyen jutottunk hozzá. mi már sokféle csatát láttunk, és érdemes jól megjegyeznünk, hogy az ellenség, ha megfeszül is, nem tud nekünk annyit ártani, mintha saját magunk hibázunk.

az ország helyzetének elemzését, értékelését állandóan napirenden tartjuk, a fejlődés adott szakaszában felmerülő kérdésekkel szembenézünk, azokat nem söpörjük a „szőnyeg alá”, mert maguktól nem oldódnak meg. keressük a megoldások útját-módját, azt, hogyan tudnánk jobban dolgozni, még több eredményt elérni a politikai munkában, a gazdasági építés területén, a szociális és kulturális kérdések megoldásában.

nálunk nem a kevesek diktaturája érvényesül, népi demokrácia van a szó legjobb értelmében. társadalmi rendszerünk sajátos vonása, hogy előrehaladásunk menetében államunk fokozatosan össznépi állammá alakul át, a jövőben is a szocialista demokrácia fejlesztésének útját járjuk. hogyan és miként fejlesztjük tovább a szocialista demokráciát magyarországon minden területen, a párt munkájában, az állam tevékenységében, a társadalom életében, a szakszervezetekben, azt nem a szocializmus ellenségei fogják eldönteni, hanem mi magunk. és hogy a magyar szakszervezetek hogyan, miképp bontakoztatják ki az üzemi, munkahelyi demokrácia útjait, módjait és lehetőségeit, azt a magyar szakszervezetek fogják meghatározni, kidolgozni, megoldani, és nem mások.

nagy vívmányunk és erős támaszunk, hogy internacionalista barátságot és szövetséget építettünk ki a szovjetunióval, a szocialista közösség többi országával, a világ haladó erőivel. ez nagy erő, eddigi eredményeinknek hatalmas segítője. magyarország internacionalista kapcsolatait a jövőben is erősíteni kívánjuk, megbontani senkitől sem hagyjuk.

/folyt.köv./

15.20 rj

Ha-10

-16-

bkk. 2./ kádár... 5. folyt./rj

a fejlett szocialista társadalom építésének előttünk álló szakaszát illetően a xii. pártkongresszus megfelelő eligazítást adott. hazai lehetőségeinket és a nemzetközi körülményeket elemezve dolgozta ki alapvető utmutatásait. figyelembe kellett venni a szocialista fejlődés hazánkban elért szintjét, s a nemzetközi gazdasági viszonyokat, amelyek bennünket alapvetően érintenek, hiszen exportunk értéke ma már eléri a nemzeti jövedelem 50 százalékát. mindezeket felelősségteljesen mérlegelve, a kongresszus egy szolid fejlődési ütemet ajánlott, a következő öt évre a nemzeti jövedelem évi 3 százalékos növekedését tűzte ki célul. ez azt jelenti, hogy 1981 és 1985 között a nemzeti jövedelem 14-17, a reáljövedelem 6-7, a lakosság fogyasztása 7-9 százalékkal növekedhet. ezeket a számokat azonban nem szabad mechanikusan értelmezni minden területre. a termelés például nem mindenütt fog 3 százalékkal növekedni, mert erősen differenciált fejlesztésre kell törekednünk. a mérsékelt ütem mellett is erőteljes műszaki, technológiai fejlesztést kell elérnünk.

a kongresszus azt a feladatot is kitűzte, hogy megőrizzük az életszínvonalban elért eredményeket, és javítsuk az életkörülményeket. ez azt jelenti, hogy a lakásépítést lényegében az eddigi lendülettel folytatjuk és új kórházakat, iskolákat is építünk. fejlesztjük az egészségügyet, és meg kell oldanunk bizonyos nehéz szociális problémákat. foglalkoznunk kell a legalacsonyabb összegű nyugdíjak emelésével, könnyíteni akarunk a gyermeknevelés gondjain, javítani kívánunk a pályakezdő, családalapító fiatalok helyzetén. az életkörülményeket jelentősen javítja majd az ötnapos munkahét bevezetése is.

megfelelő programunk van a kultúra és a műveltség fejlesztésére. ezzel kapcsolatban megemlítem - hiszen a szakszervezetek nem kevés kulturális intézményt tartanak fenn és még többre van befolyásuk -, hogy a kultúra fejlesztése nem mindig jelent új létesítményeket, a meglévőket is lehet a jelenleginél sokkal jobban kihasználni. jobban kell gazdálkodnunk azzal a pénzzel is, amit művelődésre és kulturálódásra költünk.

gondoskodnunk kell hazánk, szocialista vívmányaink védelméről is. népünk békéje és biztonsága, ennek megőrzése elsőrendű feladatunk, mert csak békében és biztonságban építhetjük a szocialista társadalmat. nekünk, szövetségeseinkkel együtt, olyan védelmi erőt kell alkotnunk, amely visszatartja a nato urait attól, hogy „kisértésbe”, essenek.

/folyt.köv./

15.40 rj

Ha-10

-17-

bkk. 2. /kádár... 6. folyt./rj

a programunk tehát megalapozott, reális, lelkesítő. nagy dolog, hogy az adott viszonyok között, hazai lehetőségeinket és a nemzetközi viszonyokat számbavéve ilyen célt tűzhettünk ki. Gáspár elvtárs is utalt rá: még a legfejlettebb kapitalista országok között sincs sok, amely jelenleg ilyen pozitív öt éves programot tud nyújtani lakosságának.

nagy meglepéssel és örömmel mondhatom - és nemcsak a magam, hanem a központi bizottság nevében is -, nagy erőforrás számunkra, hogy a kongresszus utmutatásait az ország közvéleménye megértéssel és egyetértéssel fogadta, és kész dolgozni a megvalósításáért. ez óriási hajtóereje a fejlődésünknek.

terveinkben a nemzetközi fizetési mérleg egyensúlyának helyreállítását tettük az első helyre. de az egyensúly megszilárdítása fontos feladat a termelés és az energiaráfordítás, a munkaerőkereslet és -kínálat, a költségvetés vonatkozásában is. ezek olyan minőségi feladatok, amelyek fontosabbak egyes mennyiségi előirányzatoknál, mert ezek megoldásával erősíthetjük az egész népgazdaság és az elért életszínvonal alapjait.

külön is szólnék arról, hogy becsüljük meg ellátási színvonalunkat, életkörülményeinket. a kibocsátott vásárlóerőnek és a rendelkezésre álló fogyasztási árualapnak egyensúlyban kell lennie. aki a dolgozó ember javát akarja, az elfogadja és követi azt a szabályt, hogy a kibocsátott vásárlóerő nem haladhatja meg a rendelkezésre álló fogyasztási cikkek mennyiségét. ezt a szabályt mi nem egy éve, hanem több mint két évtizede követjük, és nagyon jól bevált. mert igaz, hogy mérgeződik a munkásember, ha valamit meg akar venni, és nincs meg a hozzá való pénze, de még inkább mérgeződik, ha a pénz a zsebében volna, és nem tudna érte vásárolni. ha árualap nélkül emelnénk a névleges béreket, attól a dolgozó ember nem kerülne jobb helyzetbe, csak az ellátás romlana. számunkra fontos politikai kérdés, és ez a dolgozó ember érdekeinek becsületes szolgálata, hogy csak olyan mértékben emeljük a béreket, amilyen mértékben megtermeljük annak anyagi fedezetét. bár a bérfejlesztéssel összefüggésben tegnap itt gyári vezetőköt bíráltak - s az illetékesek nézzenek is utána a felvetett kérdéseknek -, mi továbbra is az eddigi tisztességes eljárás folytatására törekszünk.

/folyt.köv./  
16.00 rj  
Ha-10

-18-

bkk. 2. / kádár... 7. folyt./rj

a népgazdaságunk jövőjét illetően is bizakodó vagyok, mert az alapok egészségesek, szilárdak. most csak arra az egy tényre utalok, hogy 1973-ban, tehát hét évvel ezelőtt rohamosan emelkedni kezdtek a nyersanyag- és energiaárak a világpiacra, hatalmas terhet rakva a mi népgazdaságunkra is. ezzel együtt értékesítési problémák is adódtak. a magyar népgazdaság azonban hét éve állja ezt a hatalmas nyomást, s ez nem akármilyen eredmény.

derülátó vagyok azért is, mert reális szemlélet, felelős gondolkodás és cselekvőkészség tapasztalható. nem csekély az az erő, amely anyagiakban, termelőberendezésekben, valamint emberi tudásban, képességben, akaratban rejlik.

nagy támaszunk a kelet-országokkal való együttműködés, s az abban rejlő további lehetőségeink kihasználása. ezekkel jobban kell élnünk, fejlesztenünk kell a kooperációs és más együttműködési formákat. a fejlődő országokkal is széleskörű gazdasági kapcsolatokat tartunk, amelyeket tovább akarunk bővíteni. kereskedünk a fejlett kapitalista országokkal is, mégpedig - e tekintetben minden ,,félelmet,, eloszlatunk - ki zárólag a kölcsönös érdekek, előnyök alapján. ezen a téren a követelmények egyre nőnek, minden - szocialista és nem szocialista - viszonylatban csak olyan üzletkötés jöhet létre, amely mindkét fél érdekének megfelel, s csak olyan árut vesznek át, amely megüti a mértéket. szíveségből rossz minőségű árut mi sem veszünk át, tőlünk sem fogadnak el.

az élet minden területén van értelme az erőfeszítéseknek. most két esztendeje, hogy a kormánysszervek kicsit szigorúbban szabályozták a vállalati jövedelmeket. az elején bizony nagyon panaszkodtak a gyárigazgatók, s ennek én örültem, mert addig csak a pénzügyminiszter sóhajtozott, hogy kevés az állami bevétel. a vállalati vezetők azonban lassan hozzáedződtek az új viszonyokhoz, s ma már a vállalati nyereség kezdi megközelíteni a korábbi. mindez azt jelzi, hogy vannak még tartalékok! ezek között is a legnagyobb: a munka. az iparban, a mezőgazdaságban, a szolgáltatásban, minden területen becsületesen dolgozik, helytáll az emberek nagy többsége. ennek eredménye, hogy a nemzetközi fizetési mérlegünk idén a tervezettnél jobb lesz.

/folyt.köv./

16.10 rj  
Ha-10

-19-

bkk. 2/ kádár... 8. folyt./rj

jobban takarékoskodtunk az energiával, a beruházásokat kicsit jobban megfogtuk, most ésszerűbben, összehangoltabban építkezünk. a munkaerőgazdálkodás is javult, régebben például nem volt olyan összejövétel, ahol nem paraszkodtak a munkaerő hiányára. most megváltozott a helyzet, ma már a vállalatok olyan terveket is készítenek, amelyek munkaerőcsökkenéssel számolnak. ez gazdasági és politikai kérdés, mert az érintettek átcsoportosítását tisztességesen, becsületesen fogjuk megoldani. építési terveink évtizedekre biztosítják az általános foglalkoztatást. ezen a téren akkor lesz minden rendben, ha akinek munkahelye van, az ott tisztességesen, fegyelmezetten dolgozik.

a mezőgazdaságban a kedvezőtlen időjárás nehézségeivel kellett megküzdeni. a dolgozók nagy munkát végeztek. kitalálták például, hogy helikopterrel fújják le a tavat a kukoricáról, mert akkor a gép be tudja takarítani a termést. ez persze nem olcsó megoldás, de fontos, hogy semmi se menjen veszendőbe, amiben munka, érték van, amit megtermeltünk, amire szükségünk van. minden reményünk megvan arra, hogy a korai tél és a többi időjárási nehézség ellenére mezőgazdasági tervünket - a dolgozók áldozatos munkájával - teljesíteni tudjuk.

a fejlett szocialista társadalom építésében a gazdálkodásnak nem könnyű szakasza áll előttünk. gőzerővel kell dolgoznunk, de meggyőződésünk, hogy érdemes. szocialista hazánkért, népünkért tesszük.

kedves elvtársak!

magyarországon a szakszervezetek hagyományosan erős szervezetek. alapjaikat még a monarchia idején rakták le, s a régi társadalmi viszonyok között is igazi harcosszervezetek voltak a munkásosztály forradalmi pártjának. mi, kommuniszták mindig támaszkodtunk a szakszervezetekre mind a munkásosztály napi érdekeinek védelmében, mind a munkásosztály történelmi céljaiért folyó harcban, vagyis a szocialista forradalom győzelméért vívott küzdelemben. ma is építünk rájuk az új, a szocialista viszonyok fejlesztésében. a szakszervezetek szocialista társadalmi rendünk keretei között is nagyon fontos, nélkülözhetetlen funkciókat töltenek be.

/folyt. köv./  
16.15 rj  
Ha-10

-20-

bkk. 3. a szakszervezeti kongresszus külföldi vendégei

i sl/um pp

1980. december 13.

26 ország 29 szakszervezetének és 6 nemzetközi szervezetnek a képviselői vesznek részt a magyar szakszervezetek xxiv. kongresszusán.

a szakszervezetek országos tanácsának meghívására részt vesznek a kongresszuson a független szakszervezetek össz-ciprusi szövetsége kosztasz antoniadesz elnök vezetésével, az össz-ciprusi munkásszövetség andreasz ziartidesz főtitkár vezetésével, a csehszlovák forradalmi szakszervezeti mozgalom központi tanácsa karel hoffmann elnök vezetésével, a finn szakszervezetek központi szervezete /sak/ pekka oivio elnök vezetésével, a francia általános munkásszövetség /cgt/ georges séguy főtitkár vezetésével, a görög diktaturaellenes munkásfront oroszisz kacivasszilio elnök vezetésével, a lengyel szakszervezetek koordinációs bizottsága albin szyszka vezetésével, a német szakszervezeti szövetség /dgb/ heinz oskar vetter elnök vezetésével, az olasz nármás szövetség cgil-cisl-uil luciano lama cgil-főtitkár vezetésével, a skót szakszervezeti kongresszus küldöttsége james morrell elnök vezetésével, a szabad német szakszervezeti szövetség /fdgb/ harry tisch elnök vezetésével, a szovjet szakszervezetek központi tanácsa alekszej sibajev elnök vezetésével.

elküldte képviselőjét a bolgár szakszervezetek központi tanácsa, a francia demokratikus munkásszövetség /cfdt/, a görög egyesült diktaturaellenes szakszervezeti mozgalom, a holland szakszervezeti mozgalom szövetsége, a jugoszláv szakszervezeti szövetség, a kambodzsai szakszervezeti szövetség, a koreai egyesült szakszervezetek központi tanácsa, a kubai dolgozók központja, a laoszi szakszervezetek szövetsége központi tanácsa, a máltai általános munkásszövetség, a mongol szakszervezetek központi tanácsa, az osztrák szakszervezeti szövetség /ögb/, a san marino-i egységes szakszervezeti központ, a spanyol munkabizottságok szakszervezeti szövetsége, a portugál általános munkásszövetség-intersindical, a román szakszervezetek általános szövetsége, a vietnami általános szakszervezeti szövetség.

a szakszervezeti világszövetség küldöttségét ibrahim zakaria megbízott főtitkár vezeti.

a munka világszövetsége, a nemzetközi munkaügyi hivatal, továbbá az afrikai szakszervezeti egység szervezet, az arab szakszervezetek nemzetközi szövetsége és a latin-amerikai dolgozók állandó egységkongresszusa képviselői is részt vesznek a magyar szakszervezetek xxiv. kongresszusán./mti/

- 21 -

16.10/um  
Ha-10

bkk. 2. / kádár... 9. folyt./nj

a magyar szocialista munkáspárt politikája a szakszervezetek tekintetében is csaknem negyedszázada egyértelmű. a történelmi harcban és a mindennapi építőmunkában egyaránt támaszkodott, s a jövőben is támaszkodik a szakszervezetekre, mert pártunk politikája mindenekelőtt a munkásosztályra, a tömegek támogatására épül.

a szakszervezetek számos képviselője tagja a párt vezető testületeinek - a központi bizottságnak, a politikai bizottságnak - és szorosan együttműködnek a párt más szervezeteivel is. ott vannak legfőbb államhatalmi szervünkben, az országgyűlésben is. résztvesznek - s ez nem formáság - a párt gazdaságpolitikai bizottságának és a minisztertanácsnak az ülésein, valamint több más fontos tanácskozáson. évtizedek óta hatásosan működik ez a rendszer, s ugyanígy kell működnie a jövőben is.

egy rendes gyárigazgató természetesen szem előtt tartja a munkások érdekeit, de elsőrendű gondja mégis a termelési terv megvalósítása. a feladatait jól ellátó szakszervezeti főbizalmi mindent megtesz, hogy a gyár teljesítse a tervét, de ő mindenekelőtt a munkások helyzetével törődik. ebből az együttműködésből alakul azután ki a helyes szemlélet és gyakorlat, ami gazdaságirányítási rendszerünk sajátossága miatt különösen fontos. nálunk ugyanis a beruházási alapok jelentős részével az üzemek rendelkeznek, ők döntenek el, hogy azokat mire használják fel. a megadott kereten belül a bérgazdálkodásban is önállóak, az üzemek döntenek a szociális, kulturális és sportcélra fordítható összegek felhasználásáról is. ez pedig azt jelenti, hogy üzemünkben a pártszervezetek és a szakszervezetek felelőssége, önálló cselekvési lehetősége igen nagy. vagyis a szakszervezetek megfelelő módon bele tudnak szólni az ország és a vállalatok ügyeibe, s erre szükség is van.

éppen ezért a párt nemcsak ma dolgozik jól együtt a szakszervezetekkel, s tekinti őket munkatársnak, harcostársnak, hanem országos és helyi ügyekben egyaránt a jövőben is támaszkodik rájuk. véleményünk szerint a szakszervezeteknek önállóan kell dolgozniuk, csak így lehetnek erős támaszai nagy, közös szocialista ügyünknek. munkájukban természetesen és helyesen érvényesül a párt vezető szerepe. ennek módja, hogy a szakszervezetekben is dolgoznak párttagok, s az ő feladatuk, hogy érvekkel érvényt szerezzenek a párt álláspontjának. a párt is, a szakszervezet is a munkásosztály szülőtte.

/folyt.köv./  
16.35 nj  
Ha-Pa

-22-

bkk. 2. / kádár... 10. folyt./nj

a népfrontban is együtt dolgozunk és közösen munkálkodunk a tömegek javára. szorosan együvé tartozunk és jó szellemben dolgozunk közös céljaink eléréseért.

a szocialista rendszerben, s így hazánkban is a szakszervezeteknek kettős funkciója van. az egyik a munkáshatalom erősítése és a szocialista építés programjának megvalósítása; a másik a szervezett dolgozók érdekeinek védelme, képviselete. e kettős funkció megvalósítása értelmes, szép feladat. szakszervezeteink - a párttal és minden más aktív társadalmi erővel szoros egyetértésben - tevékenyen harcolnak a békéért. ennek szolgálatába állítják nemzetközi munkájukat, amely jó, hasznos és további lehetőségeket kínál, s nemcsak itthon, hanem külföldön is nagy elismerésnek örvend. felszólalt itt a szakszervezeti világszövetség titkára, aki méltatta azt aényt, hogy a szakszervezeti világszövetség titkára, aki méltatta azt aényt, ez is egyfajta elismerése a magyar szakszervezetek gyakorlatának, munkájának. őrizték továbbra is ezt a megbecsülést, gyarapítsák tovább nemzetközi tekintélyüket.

/folyt.köv./

bkk. 1. /folytata munkáját...12.folyt./um

bkk.2. sz. javítás!

a bkk. 1. sz. hírünk /folytatta munkáját.../ 2. folytatása  
4. bekezdése helyesen:

ezt követően kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára emelkedett szólásra.

a 8. folytatás első bekezdésének 9. sorától a szöveg helyesen:

nagyra becsülik, hogy a világ haladó erői és a baráti szovjetunió, valamint a többi szocialista ország támogatja ügyüket. az arab dolgozók még soha erőteljesebben nem hangoztatták milyen fontos, hogy a békeszerető erők szolidárisak legyenek az arab népekkel nemzeti jogaik visszaszerzésében.

x x x

/folyt.köv./  
Ha-Pa

- 23 -

bkk. 2. / kádár... 11. folyt./rj

kedves elvtársak!

az mszmp központi bizottsága rendszeresen foglalkozik a nemzetközi helyzet kérdéseivel. alig egy hete a varsói szerződés tagállamainak vezetői moszkvában találkoztak és - miként a közleményből is olvashatták - megtárgyalták a világpolitika néhány fő problémáját.

a nemzetközi helyzetet ma az jellemzi, hogy világméretben folyik a küzdelem az imperializmus és a haladás erői között. egyidejűleg jelen vannak és hatnak az enyhülés és a feszültség elemei. vannak - sajnos - régi feszültség-gócok a közel-keleten és másutt. az utóbbi időben ilyennek számít a perzsa-öböl vidéke is, ahol irak és irán háboruzik. meggyőződésünk, hogy ez a háború az egyik félnek sem előnyös, csak az imperializmus malmára hajtja a vizet.

a nemzetközi helyzetet károsan befolyásolja a nato vezető köreinek az a több évvel ezelőtti elhatározása, hogy új fegyverkezési hullám elindításával katonai fölénybe próbálnak kerülni a szocialista világgal szemben. fel akarják borítani azt az egyensúlyt, ami ma többé-kevésbé elismert. mi ellenezzük ezt a próbálkozást, mert mérhetetlen anyagi terheket ró a világ valamennyi népére, elképesztő mennyiségű fegyverzet felhalmozódására vezet és növeli a háborus konfliktus veszélyét.

a nato törekvéseivel mi saját politikai álláspontunkat szegezzük szembe, amely a moszkvai közleményben is kifejezésre jutott.  
/folyt.köv./

bkk. 1./folytatta munkáját...13. folyt./um

bkk. 3. sz. javítás

a bkk. 3. sz. hírünk /a szakszervezeti kongresszus külföldi vendégei/ / száma tehát helyesen bkk. 3./

2. bek. 1-2. sorában a szöveg:

...meghívására a kongresszuson képviselteti magát a független szakszervezetek...

2. bek. alulról a 4. sorában helyesen:

...a skót szakszervezeti kongresszus james morrell....

xx x

/folyt.köv./  
17.00 rj  
Ha-10

-24-

bkk. 2. / kádár... 12. folyt./rj

valamennyi vitás nemzetközi kérdés tárgyalásos megoldásának hívei vagyunk, ellenezzük a fegyverkezési versenyt. hozzáteszünk ugyanakkor: a nato részéről illúzió, hogy erőfölényre tehet szert. mi az egyenlő biztonság elvét valljuk és ajánljuk a nato-nak is, hogy ezt valósítsuk meg a fegyverzet alacsonyabb szintjén. ez mérsékeltebb terhet róna az emberiségre és csökkentené a háborus veszélyt.

ez a mi külpolitikánk, amelyet népünk helyesel és támogat. ezt képviseljük az egyesült nemzetek szervezetében, a bécsi és a madridi tanácskozáson és ezt fejtettük ki legutóbb moszkvában is.

a moszkvai találkozó egységes volt a helyzet megítélésében és abban az eltökéltségben, hogy tovább folytatjuk harcunkat az emberiség létérdekéért: az enyhülés megszilárdításáért és a veszélygócok felszámolásáért. ezt fejezték ki brezsnyev elvtárs indiában elhangzott javaslatai a perzsa-öböl és az indiai óceán problémáinak igazságos megoldására. a szocialista országok készek a szembenállók érdekeit is figyelembevenni, s mindkét fél számára elfogadható megoldást találni. ebből indulnak ki a szovjet javaslatok is, amelyekkel teljes mértékben egyetértünk.

külpolitikai tevékenységünkben a jövőben is építünk népünk támogatására, támaszkodunk szocialista szövetségeseinkre. az el nem kötelezett országokkal együttműködésre törekszünk. az enyhülésért folytatott küzdelemben számítunk a fejlett kapitalista országok reálistan gondolkodó polgári politikusaira is, akikkel készek vagyunk partneri viszonyt folytatni, hogy keressük a mindkét fél számára elfogadható megoldásokat. mély meggyőződésünk, hogy az enyhülésért folytatott küzdelem európa és a világ összes népeinek közös érdeke.

külön kívánok szólni a lengyelországi helyzetről, amelyről - mint ismeretes - moszkvában is beszélünk. valójában érthető, hogy jelenleg mind a világ haladó erőinek, mind a szocializmus el-lenségeinek a figyelme - természetesen más-más előjellel - lengyelország felé fordul. mi azt tartjuk szem előtt, hogy lengyelország szocialista állam, a varsói szerződés tagja, az európai béke egyik fontos tényezője. álláspontunk világos, nyilvánosan is kifejtettük a központi bizottsági állásfoglalásban és az országgyűlés előtt.  
/folyt.köv./

Ha-10

-25-

bkk. 2/ kádár... 13. folyt./rj

a magyar és a lengyel népet hagyományos baráti érzelmek fűzik össze. mi ezt nagyra értékeljük és őrizzük. még fontosabb és meghatározóbb, hogy a magyar és a lengyel munkásosztály között osztályszolidaritás van, a magyar szocialista munkáspárt és a lengyel egyesült munkáspárt testvérpártok. összeköt bennünket az érdekek, a szocialista célok és világnézetünk azonossága. ezért vagyunk teljes mértékben szolidárisak a lengyel egyesült munkáspárttal, a lengyel munkásosztállyal és néppel.

a magyar népköztársaság és a lengyel népköztársaság között a kapcsolatok széleskörűek és sokoldalúak. a gazdasági együttműködés szoros szálai fűznek össze bennünket, és ezért is érdekelték vagyunk abban, hogy Lengyelországban szilárd szocialista viszonyok legyenek.

azt kívánjuk, hogy a lengyel munkásosztály, a lengyel nép, pártja vezetésével találja meg a szocialista megoldást azokra a problémákra, amelyek Lengyelországban az idők folyamán felhalmozódtak, feszültséget okoztak és ma jelentkeznek. kívánjuk, hogy a párt vezetésével a lengyel munkásosztály és a lengyel nép maga oldja meg ezeket a problémákat és biztosítsa Lengyelország továbbhaladását a szocializmus útján. úgy véljük, hogy ehhez a lengyel kommunistákban, munkásokban, a lengyel hazafiakban megvan az erő. a moszkvai találkozó közleménye is kifejezte, hogy - miként a lengyel elvtársak meghatározták - Lengyelország szocialista állam, a szocialista országok közösségének szilárd tagja, az volt és marad a jövőben is. ezt kívánjuk mi is!

olyan világban élünk, amelyben a szocializmus világrendszerévé vált, és mind több ország vallja magáénak a szocializmus programját. még van gyarmati uralom, faji diszkrimináció Dél-Afrikában és másutt, de a gyarmati rendszer végérvényesen összeomlott. a népek elszánt harcot folytatnak a neokolonializmus ellen, mert saját országuk, sorsuk urai, a nemzeti szuverenitás birtokosai akarnak lenni. az imperializmus már régen nem egyedüli ura a világnak. minden nép szabad akar lenni és saját sorsát önmaga akarja irányítani. a föld urai egyre inkább a föld népei lesznek! nincs a világon olyan erő, amely a történelem kerekét vissza tudná fordítani.

ezek a világ realitásai. ilyen körülmények között javasoljuk a békés egymás mellettélést. a két társadalmi rendszer folytasson békés versenyt és végül is az eszmék, a példa ereje győzzön.

/folyt.köv./  
18.10 rj

-26-

Ha-10

bkk. 2. / kádár... 14. folyt./rj

addig pedig működünk együtt minden olyan kérdésben, amely valamennyi népnek egyformán érdeke: a béke megtartásában, a fegyverkezés lefékezésében és a leszerelésben. ez a mi politikánk!

kedves elvtársak!

nehéz, áldozatos munkát kívánó belső feladatokat kell megoldanunk, és bonyolult nemzetközi helyzetben kell élnünk és dolgozunk. a szocialista társadalom a munka társadalma, mi csak a munkából élhetünk, nem úgy, mint a kizsákmányolók. mai viszonyaink között elsősorban munkával kell nemes céljainkért küzdeni.

feladataink megoldásához van erőnk és nemzetközi háttérünk, támaszunk. a szakszervezeti mozgalom, egész népünk számíthat arra, hogy a párt betölti történelmi hivatását. a párt pedig számít és támaszkodik a szakszervezetekre, a munkásosztályra, a szövetkezeti parasztságra, az értelmiségre, dolgozó népünkre.

a párt és a nép - s elmondhatjuk, hogy a szakszervezet és a tagság - között az első törvény a kölcsönös bizalom legyen. ez politikánk alapkérdése. a bizalom hatalmas erő, amelyet meg kell őriznünk a jövőben is. a bizalom, a nyílt és az őszinte beszéd jó befektetés. a párt továbbra is ezt a gyakorlatot akarja követni és nagyra értékeli a nép fejlődő politikai érettségét és felelősségét, amely minden fontos kérdésben megmutatkozott. biztosak vagyunk abban, hogy ez a jövőben is így lesz.

végezetül engedjék meg, hogy a központi bizottság nevében még egyszer sok sikert kívánjak önöknek és az önök személyében mindazoknak, akiket képviselnek. /mti/

-.-

18.15/rj

Ha-10

- 27 -

bkk 1. /folytatta munkáját ....14.folyt./um

délután a kongresszus négy szekcióban folytatta munkáját.

a gazdasági építőmunka szakszervezeti feladataival kapcsolatos javaslatokat gál László főtitkárhelyettes vezetésével vitatták meg. a főtitkár-helyettes bevezetőben elmondotta, hogy többnyire a gazdaságpolitikai célok megvalósítási folyamatának gyorsítását sürgetik. kicsendül belőlük a gazdasági élet különböző területein fellelhető tartalékok gyors mozgósításának igénye. a szakszervezeti testületek ajánlásaikban támogatásukról biztosították a minőségi munka és a hatékonyság ösztönzésére különböző szinten hozott intézkedéseket. felvetették, hogy a szocialista versenymozgalmat az eddigieknél is jobban a legfontosabb gazdasági célok szolgálatába kell állítani.

gál László hangsúlyozta, hogy a gazdasági növekedés ütemének mérséklődése és a termékszerkezet átalakítása munkaerőmozgással jár. a szakszervezeteknek az a véleményük, hogy a munkaerő átcsoportosítása nagyobb részt a vállalatokon belül is megoldható. támogatnak minden olyan intézkedést, amely a termelési szerkezet korszerűsítését szolgálja; ezek előkészítése és az intézkedések humánus megvalósítása azonban a mozgalom megkülönböztetett gondoskodását igényli.

a vitában többen kifejtették, hogy a korszerűsített bérezési formák ösztönző hatása mindinkább érvényesül, de még előfordul, hogy a prémiumok, jutalmak feltételeit előre és minden részletében pontosan nem határozzák meg. beszámoltak azokról a tapasztalatokról is, amelyeket az üzemi szakszervezeti bizottságok a belső munkaerőátcsoportosításnál szereztek. ezek szerint az érintettekkel folytatott előzetes beszélgetés és az új munkahelyen a mozgalmi aktivisták fokozott gondoskodása nagyban elősegíti a beilleszkedést.

élénk vitát váltott ki a vállalati tervezésben való szakszervezeti részvétel. azt sürgették, hogy az üzemi testületek kapjanak az eddiginél részletesebb információt a tervekről, az előzetes elképzelésekről, helyenként ugyanis még mindig felületes a tájékoztatásuk. figyelmeztettek arra, hogy amennyiben a vállalati tervek évközben megváltoznának, úgy a módosítás okait - lehetőleg időben - közöljék a kollektívával. kifogásolták még, hogy az ipari szerkezetváltásnak az energiagazdálkodásra gyakorolt hatásait nem ismertetik elég széles körben az üzemekben, holott a mai gazdálkodási körülmények között erre mindenütt szükség lenne.

/folyt.köv./

- 28 -

18.20/um

o

bkk 1. /folytatta munkáját...15.folyt./um

többen a nem megfelelő munkahelyi légkört okolták azért, hogy esetenként elmaradnak a várt gazdasági sikerek, eredmények. akkor van ez így, ha a munkát jobbitó bírálatok nem kapnak zöld utat, ami kedvét szegi a kollektívának. elismeréssel nyugtázták viszont, hogy az elmúlt években jelentősen fejlődött az üzemi szociális ellátás, ami annak is köszönhető, hogy a vállalatok műszaki gárdája is többet törődik a létesítmények állapotával, üzemeltetési körülményeivel.

a szakszervezeteknek az elosztással és az érdekvédelemmel kapcsolatos feladatait duschek Lajosné szot titkár vezetésével vitatták meg. a szot titkára hangsúlyozta, hogy ma már az összes jövedelmeknek 31 százaléka, azaz évi 130 milliárd forint a béren kívüli társadalmi juttatásokból származik. társadalmunk jelentős eredményekről adhat számot a szociálpolitika fejlesztésében, ugyanakkor az elmúlt időszakban az ágazati kongresszusokon sok bíráló megjegyzés, észrevétel és javaslat is elhangzott a meglévő szociális eszközök ésszerűbb felhasználására, azok igazságosabb elosztására, a szükségleteknek jobban és a lehetőségeknek is megfelelő rangsorolására, átcsoportosítására. a szakszervezeti mozgalomnak az elért életszínvonal és a szociális vívmányok megőrzése mellett az egyik fontos feladata, hogy segítse a szociális ellátásban még meglévő ellentmondások gyorsabb feloldását. mindenekelőtt szükséges a gyermekes családok, a hátrányos helyzetű rétegek, az időskorúak helyzetének további javítása. a szakszervezet álláspontja szerint fontos politikai kérdés az e rétegeknek nyújtott rendszeres juttatások reálértékének megőrzése.

a vitában hozzászólók egyetértettek az alacsony nyugdíjak, a családi pótlék és a gyermekgondozási segély emelésének szükségességével. többen foglalkoztak azzal, hogy az időskorúakról való gondoskodásnak nem lehet egyedüli eszköze a nyugdíj, felhívták a figyelmet a családok felelősségérzetének erősítésére, valamint sürgették az intézményes társadalmi gondozás komplex rendszerének kidolgozását. felhívták a figyelmet az óvodák mellett a bölcsődék gyorsabb ütemű építésének szükségességére is, s ebben a társadalmi összefogás jelentőségére. szóltak arról, hogy társadalmunk szociálpolitikai céljainak megvalósításában egyre növekszik a vállalatok szerepe. a szociális terv azonban még sok helyen nem egyenrangú a vállalati terv többi fejezetével.

/folyt.köv./

- 29 -

18.25/um

o

bkk 1. /folytatta munkáját...16.folyt./um

ennek, valamint a tervek megvalósításának számonkérése azonban - hangsúlyozták - a bizalmi testület kötelessége. ezzel kapcsolatban szóltak az egészséges munkafeltételek, a különböző védőeszközök biztosításának fontosságáról. a felszólalók közül többen rámutattak, hogy a kedvezményes üdültetés iránt növekvő jogos igények kielégítéséhez szükséges az anyagi és társadalmi erők fokozottabb koncentrálása. sokan külön kiemelték, hogy továbbra is elsősorban a fizikai munkások, a családalapító fiatalok, a kezdő műszakiak és a nagycsaládosok jussanak kedvezményesen lakáshoz, emellett figyelmet kell fordítani a lakásfenntartás költségeinek és a jövedelmek alakulásának összhangjára is.

/folyt.köv./

bkk. 4. sz. javítás!

a bkk. 2. sz. hírünk /kádár jános beszéde/ 10. folyt.  
1. bek. alulról számított 5. sorában a szöveg és funkció helyesen:

...szakszervezeti világszövetség megbízott főtitkára.

aki méltatta....

/mti/

18.50 rj

-30-

bkk.1./folytatta munkáját...17.folöt./m

a szakszervezeti nevelőmunka eredményeit és tennivalóit vizitlay gyulának, a szot titkárának vezetésével vitatták meg.

a vitaindító utalt arra, hogy évente 600 ezer dolgozó vesz részt politikai tömegoktatásban, 640 ezer rendszeres olvasója van a szakszervezeti könyvtáraknak, évente mintegy kétmillió ember jelenlétében 44 ezer ismeretterjesztő előadás hangzik el. mindez segít abban, hogy a dolgozó hozzáértésben, műveltségben felemelkedhessenek a feladatokhoz. az eredmények tehát jelentősek, a tudati fejlődés azonban még mindig elmarad az anyagiakban elért színvonaltól. ez szükségessé teszi, hogy a szakszervezeti vezető testületek, tisztségviselők, aktivisták még többet tegyenek a nevelőmunkáért. az emberek nevelésében lényegesen megnőtt a bizalmi szerepe: ők vannak a legközvetlenebb kapcsolatban a dolgozókkal, ők tehetik a legtöbbet azért, hogy környezetükben az emberek igényeljék a kultúrát, a tudást.

a szakszervezetek nevelőmunkájának egyik legfőbb célja - hangsúlyozták a vitában felszólalók - a szocialista emberi értékek terjesztése, a szakszervezetek neveljenek a közösség érdekeit szolgáló alkotó munkára és segítsék a munka megbecsülésének erősödését, az aktív közéleti magatartás fejlődését.

többen sürgették, hogy a szakszervezetek külön is foglalkozzanak az egyes dolgozó rétegekkel, sajátos helyzetükkel, élet- és munkakörülményeikkel. rámutattak, hogy a nevelőmunkának fontos bázisai a szocialista brigádok. nagyon hatásosan segíthetik a szakmai képzést és továbbképzést, ösztönözhetik a rászorulókat az alapműveltség megszerzésére.

a felszólalók hangsúlyozták, hogy az emberek képzése nem csak állami feladat, a szakszervezeteknek is segíteniük kell a maguk területén, például azzal, hogy felkeltik a szülőket a felelősségérzetet, vagy a felnőtt korban tanulók esetében a beiskolázás után sem hagyják magukra dolgozóikat, figyelemmel kísérik további utjukat. javasolták, hogy a szot az állami tanácsai szerveknél szorgalmazza az iskolakötelezettség érvényesítését, azt, hogy a gyermekek a tankötelezettségen belül szerezzék meg az előírt alapképesítést.

többen felvetették: közös a felelősség a művelődésért, a kulturáért a gazdasági vezetőkkel, akiktől törekvésekhez nagyobb támogatást várnak. sokan foglalkoztak az értelmiség szerepével is; jobban kell számítani rájuk, jobban kell hasznosítani a köz szolgálatában szellemi, műveltségbeli tudásukat. mások annak veszélyére figyelmeztettek, amire a túlzott anyagiasság, a kényelmesség, az önelégültség vezethet.

/folyt.köv./  
19.35/um

- 31 -



bkk 1. /folytatta munkáját...18.folyt./um

az üzemi, a munkahelyi és a szakszervezeti demokrácia továbbfejlesztésének feladatait Jakab Sándor vezetésével vitatták meg. a főtitkár-helyettes vitaindító előadásában tájékoztatta a küldötteket arról, hogy a szakmai és területi szakszervezeti szervek e témában mintegy 150 ajánlást, javaslatot küldtek a kongresszusnak. az indítványok közös jellemzője, hogy sürgetik a dolgozók érdemibb bevonását az életükkel, munkájukkal összefüggő kérdések vitájába.

a vitában csaknem valamennyi felszólaló beszélt arról, hogy újszerű feladatot jelent a vállalati igazgatók és helyettesek éves munkájának véleményezése, minősítése. a kezdeti bizonytalanságok után már sok helyen kialakult a testületi minősítés formája, jellege. a vitában egységesen foglaltak állást abban, hogy most már időszerű véleményezni a gyárak, gyáregységek, üzemek vezetőinek tevékenységét is. megítélésük szerint a vezetők kinevezésénél, felmentésénél is indokolt a bizalmi testület, a szakszervezeti csoport véleményének meghallgatása, főként az önelszámolású egységekben.

a szakszervezeti élet demokratizmusának fejlesztése érdekében az ajánlások egy része kéri a szakszervezeti választási eljárás gyakorlatának egyszerűsítését. javaslat és ellenjavaslat is elhangzott arról, hogy titkosan válasszák meg a szakszervezeti csoport bizalmiját, de abban megegyeztek, hogy mindenképpen szükség van a jelölési rendszer felülvizsgálására, fejlesztésére. szükségesnek tartják, hogy a szakszervezeti alapszervezetek több segítséget kapjanak munkájuk fejlesztéséhez az ágazati és a megyei szakszervezeti testületektől.

az ajánlások és javaslatok nagy része érvényesül már a kongresszusi határozattervezetben. az ajánlásokból azonban maradnak olyan konkrét javaslatok, amelyeket a küldöttek véleménye szerint majd a szót vezető testületeinek munkaprogramjába célszerű beépíteni, s vannak olyan indítványok, amelyeket további intézkedésre az ágazati-iparági szakszervezet gondjaira bízunk.

a négy szekcióülésen összesen 197-en jelentkeztek felszólalásra. közülük 49-en mondták el véleményüket, míg 148-an írásban juttatták el hozzászólásukat. a kongresszus vasárnap plenáris üléssel folytatja munkáját.

/folyt.köv./

- 32 -

19.40/um

bkk.5.sz. javítás

bkk. 2. sz. hírnök /Kádár János beszéde .. / az alábbi javításokat adjuk:

a 3. folyt. 1. bekezdésének 3. sorában a szöveg:

... a szakszervezeteket „államosították”, ezek a propaganda szervek élénken „törődnek”, ...

a 3. folyt. 3. bekezdésének 1. sorában a szöveg így kezdődik:

.. de mivel egy b o l y g ó n lakunk ...

a 7. folyt. 3. bekezdésének 7. sorában helyesen

... „félelmet”, e l o s z l a t h a t o k ...  
/a szó rövid o-val értendő/

a 9. folyt. 2. bekezdésének 1. sorában a szöveg:

a szakszervezetek s o k képviselője ....  
ua. bek. 3. sorában helyesen:

.. és szoros az együttműködés a párt ...

a 11. folyt. 1. bekezdésének 4. sorában helyesen:

.. miként a k ö z l e m é n y b e n is olvashatták ...

/mti/

--

19.40/zsu

-33-

bb.49./a belföldi ... folyt./zsu

26. népfront megyei küldöttértekezletek
  27. időjárás
  28. megfeszített munka a földeken
  29. mező imrére emlékeztek
  30. lottó nyereményjegyzék
  31. a szerk. figy!
  32. a szerk. figy!
  33. ápolják a népszokásokat
  34. sieltek tatabánya határában
  35. folytatják a duzzasztást
  36. új magyar filmet mutattak be
  37. az nkp pártmunkásküldöttségének látogatása
  38. kovács éva kerámiái ózdon
  39. zamenhof - emlékünnepe
  40. szocialista brigádok vetélkedője
  41. az orosz lány bányász fuvószenekar
  42. ingyenmesterek országos találkozója
  43. új páskándi darab bemutatója
  44. időjárás
  45. szünőben az utak sikossága
  46. hazaérkezett a magyar nemzeti bank küldöttsége
  47. bolgár pártmunkásküldöttség hazánkban
  48. budapestre érkezett armand hammer
  49. hírjegyzék
- /mti/

..

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő :pásztor jános

szerkesztették: deregán gábor  
halasi györgy

..

20.20/zsu

-29-

2030

- v é g e -



60.008/x

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1980. december 14. vasárnap

bb. 1. erdélyi varrottások kiállítása szekszárdon

blb/gw dg

1980. december 14.

erdélyi varrottásokból nyílt kiállítás vasárnap szekszárdon, a babits mihály megyei művelődési központban. nagy györgyné erdélyi származású népi iparművész mintegy hetven színpompás varrottas munkáját, himzését, s részben kalotaszegi, magyarói, mezőségi és torockói himzés- és viseletgyűjteményét állították ki. diszpárnák, függönyök, csipkék, terítők, ingvállak is láthatók, a december végéig nyitva tartótárlaton.

/mti/  
10.44/gw

for 11g

- . -

- 1 -